



Tag der Einheit

Am 1. Mai wird hierzulande der „Tag der Einheit“ begangen. Er soll für das friedliche Zusammenleben der über 130 Ethnien in dem zentralasiatischen Land stehen. Dazu gehören unter anderem Russen, Ukrainer, Deutsche, Türken, Polen, Koreaner und Uiguren. In allen Regionen wird es Veranstaltungen geben, bei denen sich die Minderheiten der Öffentlichkeit präsentieren und über ihre Kultur und Aktivitäten informieren. Der erste Präsident Kasachstans, Nursultan Nasarbajew, hatte am 18. Oktober 1995 einen Erlass unterzeichnet, mit dem der erste Maitag offiziell vom „Tag der Arbeit“ zum „Fest der Einheit des Volkes Kasachstans“ wurde.

Nomadenstadt

Kasachen waren bis in die 1920er Jahre ein vor allem nomadisch lebendes Volk. Dann wurden sie von den sowjetischen Machthabern durch Zwang sesshaft gemacht. Doch das Gefühl von Freiheit in der Steppe blieb. Unser Autor versucht das nachzuempfinden.

>> 5

Weißer Stadt

Es ist einer der abgeschottetsten Staaten der Welt: Turkmenistan. In westliche Medien schafft es das Land selten – und wenn, dann nur aufgrund der vielen Absurditäten. Unsere Autorin ist zehn Tage lang durch Turkmenistan gereist. Im ersten Teil ihres Reiseberichts schreibt sie über die Hauptstadt Aschgabat.

>> 7

Hip-Hop-Stadt

Anders als in Deutschland ist Hip-Hop in Kasachstan noch nicht im musikalischen Mainstream angekommen. Timur Paltujew würde das gern ändern. In Almaty hat er vor fünf Jahren eine DJ-Schule gegründet. Wir haben mit ihm gesprochen.

>> 11

Общественному фонду «Возрождение» присвоен статус грантодателя

Согласно Приложению № 187 от 11 апреля 2019 года к постановлению Правительства Республики Казахстан от 9 апреля 2018 года Общественный фонд «Казахстанское объединение немцев «Возрождение» внесён в перечень международных и государственных организаций, зарубежных и казахстанских неправительственных общественных организаций и фондов, предоставляющих гранты. Деятельность Общественного фонда охватывает социальные, культурные, образовательные и благотворительные сферы. Работа ОФ «Возрождение» не направлена на извлечение прибыли. В данном виде деятельности Законодатель предусматривает возможность льготного налогообложения. Понятия «грант» и «грантодатель» определены в Казахстане исключительно для этих целей. Но для того, чтобы получатель имел на них право, организация, выделившая «грант», то есть «грантодатель», должна соответствовать ряду условий и в обязательном порядке входить в перечень, определяемый постановлением Правительства РК. Организации, которые выделяют гранты, но при этом не входят в данный перечень, не имеют льготного налогообложения. Таким образом, полученный статус грантодателя облегчит работу региональных общественных организаций, реализующих Программу поддержки немецкого этноса на территории Казахстана. Общественный фонд обратился в Министерство финансов с просьбой разъяснить порядок применения данного постановления в части режима льготного налогообложения Фонда и региональных обществ при реализации проектной работы.

Aktuell

UN-Resolution
gegen sexuelle
Gewalt

Der Sicherheitsrat der Vereinten Nationen hat am Dienstag auf Initiative Deutschlands eine Resolution gegen sexualisierte Gewalt in Konflikten angenommen. Die Resolution soll ein wirksames Vorgehen gegen Vergewaltigungen in Kriegen ermöglichen. Spezielle UN-Sanktionen bei Anwendung sexueller Gewalt in bewaffneten Konflikten werden in Betracht gezogen und eine bessere Versorgung der Opfer gefordert. UN-Generalsekretär António Guterres beklagte, dass Vergewaltigung in vielen Krisenregionen eine Kriegstaktik sei. „Die meisten dieser Verbrechen werden niemals gemeldet, sind niemals untersucht und erst recht nicht vor Gericht gestellt“, zitiert ihn die DW. Für Bundesaußenminister Heiko Maas ist die Resolution trotz wesentlicher Änderungen ein „Meilenstein“. Die ursprünglichen Forderungen nach einem internationalen Mechanismus zur Verfolgung sexueller Gewalttäter sowie nach der Einsetzung einer UN-Arbeitsgruppe wurden auf Druck der USA, Chinas und Russlands gestrichen. Ebenso wurden Passagen zur sexuellen Gesundheit und über reproduktive Rechte nach Forderungen der USA abgeschwächt. Sexuelle Gewalt wird vom Völkerrecht bereits als Kriegsverbrechen eingestuft. Deutschland sitzt 2019/2020 als nichtständiges Mitglied im UN-Sicherheitsrat und hat im April den Vorsitz in dem Gremium inne.

Основа согласия
и единства

В Национальной академической библиотеке РК состоялась презентация проектов и методик, направленных на развитие и знание государственного языка с участием заместителя Председателя Ассамблеи народа Казахстана – заведующего Секретариатом Администрации Президента Республики Казахстан Жансеита Туймебаева. Во вступительном слове Ж. Туймебаев рассказал о целенаправленной работе АНК по созданию условий для изучения родного языка этносов и государственного языка. При этом он подчеркнул, что государственный язык является основой согласия и единства в обществе. Под эгидой Научно-экспертного совета АНК уже более пяти лет реализуется проект «Национальный корпус казахского языка», который представляет собой уникальный лексикографический труд новой формации. В нем сконцентрирован исследовательский опыт всего казахстанского лингвистического сообщества многих лет. Как пояснил Ж. Туймебаев, это глубоко аннотированная, открытая компьютерная система, включающая более 300 млн словоупотреблений казахского языка.

Как бывший детдомовец
социальным предпринимателем стал

Председатель уральского общества немцев «Хаймат» Геннадий Франк помогает встать на ноги детдомовцам и трудным подросткам

Дмитрий Шинкаренко

Ещё год назад предприниматель из Уралья Геннадий Франк даже и не думал, что станет руководителем немецкого общества Западно-Казахстанской области. Сейчас всё изменилось – больше тысячи немцев ждут от нового председателя действий, а тот, в свою очередь, старается их не разочаровать.

В силу обстоятельств

Предки Геннадия – поволжские немцы, которых репрессировали в Алтайский край. Уже после 1956 года бабушка с бабушкой приехали в Павлодар на строительство мелькомбината. А чуть позже некоторые из семейства Франк переехали в Уралск. Здесь-то в 1972 году и родился Геннадий. Так уж вышло, что в семь лет мальчик оказался в детском доме...

Это было провидение

После детдома молодой человек поступил в Самарское профессионально-техническое училище. Получив рабочую специальность, Геннадий отслужил в армии.

Когда вернулся в родной город, то его ждали неприятные известия: квартиру родителей забрали в жилищный фонд. В акимате Уралья посоветовали обратиться в суд. Торопиться молодой человек не стал, решил во всём разобраться досконально. Геннадий поступил в университет на юридический факультет, а уже на третьем курсе подал иск к акимату города. Дело он выиграл.

– Это было что-то вроде знака. Юридические знания мне помогают до сих пор. Всё, что я имею сейчас, – это всё благодаря моей специальности, – говорит мой собеседник.

Работая Геннадий начал с третьего курса помощником юриста в национальной палате.

– Был сварочный цех, в котором работали несколько детдомовских ребят. Позже одноклассники обратились ко мне с просьбой помочь в документальном ведении ИП. Там-то я и получил предпринимательский опыт.

В 2010 году к дипломированному специалисту обращается руководство детского дома с просьбой организовать рабочее место для выпускников. Именно это и стало первым шагом к социальному предпринимательству.

На собственном примере

В 2013 году Геннадий Франк становится во главе Западно-Казахстанского Союза выпускников детских домов и школ-интернатов «Нур». Чуть позже на базе Союза создаётся социальное предприятие «Шанырак». Основная задача – организовать обучение выпускников детских домов рабочим профессиям.

Сейчас ТОО «Социальное предприятие «Шанырак» – это производственная база, на которой выпускники детских домов, школ-интернатов, а также сироты, оставшиеся без попечения родителей, проходят производственно-практическое обучение, зарабатывают, приобретают опыт и трудовой стаж, а также навыки предпринимательской деятельности.



– Когда мы поддерживаем деловую инициативу, мы начинаем понимать, что нужен бизнес-инкубатор, который бы показывал, как работать и как зарабатывать.

Под «крылом» Геннадия Франка остался учебно-производственный комбинат, где и обучают бизнесу, в том числе и самозанятых жителей Уралья.

„Работы много, но мы справимся. Ведь главное – обозначить цели и задачи и последовательно идти к ним“.

Мы открыли цеха, где выпускникам детских домов после обучения выдавали рабочие инструменты и выпускали на рынок оказание услуг уже подготовленными. У нас есть очень хорошая история социальных предприятий – ещё с советских времен. По их подобию и было создано наше. Все новое – хорошо забытое старое. Основная цель не в заработке, хотя это коммерческая организация. Зарабатывая, мы решаем социальные проблемы, – подчёркивает Геннадий Артурович.

За годы работы в «Шаныраке» обучились свыше ста детдомовцев и трудных подростков. Практически все они трудоустроены. Более того, многие открыли собственный бизнес:

– У нас не благотворительная организация. Нет цели решать бытовые вопросы ребят. Задача – поддержать их предпринимательские инициативы. Чрезмерная опека приводит к иждивенчеству, это не нужно. С самого начала у нас деловые отношения – мы даём знания, необходимые инструменты, дальше они развиваются самостоятельно.

Впрочем, Геннадий Артурович успевает следить за всеми проектами своих «птенцов». Где-то подсказывает, направляет, старается сделать так, чтобы выпускники детских домов совершали меньше ошибок.

В «Шаныраке» всё работает чётко: есть школа практического обучения (школа предпринимателя и производственно-практическое обучение по рабочим специальностям). Есть собственное кадровое агентство «Рынок труда», которое содействует трудоустройству обученных ребят, прошедших стажировку и получивших опыт работы.

Прибыль социального предприятия получает за счёт производства, налаженного в кузнечном, кузовном, швейном и сварочном цехах.

С заботой о детях

В последнее время вектор деятельности «Шанырака» несколько изменился. Все цеха и базы отданы в доверительное управление выпускникам детских домов.

„Nur Otan“ күрт Президенттік кандидаты

Delegierte stimmen geschlossen für Toqajew

Interimspräsident Qassym-Schomart Toqajew wird bei den vorgezogenen Präsidentschaftswahlen am 9. Juni für die Regierungspartei „Nur Otan“ als Spitzenkandidat antreten. Das wurde auf dem Parteitag am 23. April in Nur-Sultan entschieden. Alle 623 Delegierten stimmten für den 65-jährigen Toqajew, nachdem der Parteivorsitzende Nursultan Nasarbajew diesen vorgeschlagen hatte.

„Ich denke, er ist heute der würdigste Kandidat für dieses hohe Amt. [...] Er war all die Jahre ein treuer Verbündeter und unterstützte alle meine Vorhaben. Ich vertraue ihm und glaube, dass es es würdig ist, Kasachstan zu regieren. Er ist einige Jahre jünger als ich, hat aber das gleiche Alter wie die meisten Führer unserer Nachbarländer, was die Arbeit erleichtern wird. Ich fordere alle unsere Landsleute auf, seine Kandidatur zu unterstützen“, sagte der erste



19. Parteitag von „Nur Otan“: Ihr Kandidat wird wahrscheinlich Präsident.

Präsident. Nasarbajew war am 19. März dieses Jahres als Präsident Kasachstans zurückgetreten.

Toqajew dankte ihm für sein Vertrauen und versprach, den strategischen Kurs seines Vorgängers fortzusetzen: „Ich möchte

dem Jelbassy von ganzem Herzen dafür danken, dass er mir dieses große Vertrauen entgegengebracht und mich als Präsidentschaftskandidaten nominiert hat. Ich spüre die Last, die mir auferlegt wird, und schwöre, dass ich zeigen werde, dass dieses Vertrauen gerechtfertigt ist. Ich werde zu den Wahlen gehen, um den strategischen Kurs des Jelbassy fortzusetzen.“

Am Mittwoch ernannte die Partei „Ak Schol“ auf ihrem Parteitag mit Danija Jespajewa den ersten weiblichen Präsidentschaftskandidaten in Kasachstan. Am 26. April wollen die Kommunistische Partei sowie die Gesamtnationale Sozialdemokratische Partei über ihre Kandidaten entscheiden.

Die Nominierungen müssen bis zum 28. April 2019, 18:00 Uhr ostkasachischer Zeit, erfolgen. Zu diesem Zeitpunkt müssen die Präsidentschaftskandidaten 118.140 gültige Unterschriften von wahlberechtigten Bürgern gesammelt haben.

Altlasten der Kernenergie in Deutschland:
Ein Endlager für Atommüll – in 31 Jahren!

Kasachstan ist der größte Uranproduzent der Welt – und der wichtigste Importeur dieses Rohstoffes für Deutschland. Doch während Deutschland bis 2022 aus der Atomkraft aussteigen will, plant Kasachstan den Bau neuer Kraftwerke. Doch eine Frage bleibt so oder so: Wohin mit dem ganzen Atommüll?

Jens Thureau, dw.com

Kaum ein Thema der Umweltpolitik löst in Deutschland so heftige Debatten aus wie die Suche nach einem Endlager für stark strahlenden Abfall aus den deutschen Atomkraftwerken – und das schon über viele Jahrzehnte, bisher ohne greifbares Ergebnis. Das soll jetzt alles anders werden, wenn an diesem Mittwoch in Kiel die erste bundesweite Informationsveranstaltung der Behörden über den Zeitplan für den Bau eines Endlagers stattfindet.

Die Beteiligten stellen sich auf hitzige, kontroverse Gespräche über Jahre ein, wie die Vorsitzende des Umweltausschusses des Bundestages, Sylvia Kotting-Uhl von der Grünen, jetzt im Deutschlandfunk sagte: „Wir sind sozusagen bei Schritt eins von Phase eins in einem vergleichenden Suchprozess, der sich über etliche Jahre erstrecken wird.“

Konsens: Müll unter die Erde

Bis 2031, immerhin noch 12 Jahre, wollen Politiker, Bürger, Umweltpolizisten und Behörden nach einem geeigneten Standort suchen. In ganz Deutschland, in Nord und Süd, in Ost und West. Weitgehend besteht Einigkeit, dass der stark strahlende Abfall aus den einstmaligen über 20 deutschen Kernkraftwerken tief in der Erde vergraben werden soll, in einem eigens dafür errichteten Bergwerk möglichst.

Dort soll der strahlende Abfall, vor allem die abgebrannten Brennelemente aus den Reaktoren, für eine Million Jahre fest eingeschlossen werden. Transparent und offen soll die Suche ablaufen, auch wenn allen klar ist: Konfliktfrei wird das nicht ablaufen, niemand möchte den Atommüll freiwillig in seiner Nähe haben. Das zeigt das Beispiel Gorleben.

Gorleben: Das schlechte Beispiel

Denn dort, im östlichen Niedersachsen, direkt an der früheren Grenze zur DDR, hatte die westdeutsche Bundesregierung in den 1970er Jahren schon einmal einen Standort gefunden – ohne die Öffentlichkeit



groß darüber zu informieren. Der Salzstock in Gorleben schien geeignet für das Endlager. Die Region ist dünn besiedelt. Das neue Bergwerk, eigens errichtet, um die Eignung des Salzstocks zu erkunden, versprach Arbeitsplätze.

Aber die Politik hatte sich verschätzt. Gorleben machte die Kernenergie-Gegner in Deutschland erst richtig stark. Die 600-Seelen-Gemeinde wurde zum Ort unzähliger Proteste. Schließlich, nach der Atomkatastrophe von Fukushima in Japan 2011 und dem Ausstieg aus der Kernenergie in Deutschland, wurde Gorleben als einzig möglicher Standort aufgegeben. Da waren dort schon rund 1,6 Milliarden Euro ausgegeben.

Bayern sagt schon mal: Nicht bei uns!

Gorleben gilt heute in der Politik als Beispiel dafür, wie man es nicht machen darf. Von oben herab, ohne Transparenz. Jetzt wollen die Behörden an Dutzenden Standorten herausfinden, welches Gestein am besten für ein Endlager geeignet sein könnte: Salzstöcke wie im Norden, Ton

ebenfalls im Norden und in der Mitte des Landes, Granit wie vor allem im Süden und Südosten?

Schon jetzt geht das Gerangel los. Die neue Landesregierung in Bayern aus CSU und Freien Wählern, seit letztem Jahr im Amt, hat in ihren Koalitionsvertrag geschrieben: „Wir denken beim Schutz unserer Heimat über Generationen hinaus. Wir sind überzeugt, dass Bayern kein geeigneter Standort für ein Atomendlager ist.“ Dazu sagte der Grünen-Parteichef Robert Habeck am Mittwoch: „So geht es nicht in der Politik. Man muss halt der bayerischen Landesregierung mal klar machen, dass das jetzt eine nationale Angelegenheit ist.“

Die Wissenschaft erkundet,
die Politik entscheidet

Fest steht: Am Ende soll sich die Politik, genauer der Bundestag, in großer Öffentlichkeit auf einen Standort einigen, den zuvor die Wissenschaftler und Experten ermitteln, nicht die Politiker. Im Jahr 2050 etwa, in sage und schreibe 31 Jahren, soll

der Müll aus ganz Deutschland dann dort hingebracht werden.

Die Politik verspricht, das dann gegen jeden Protest durchzusetzen. Bis dahin bleibt der Müll dort, wo er zumeist schon lange Jahre liegt: über der Erde, in Zwischenlagern an den Standorten der noch aktiven oder stillgelegten Kernkraftwerke.

Weltweit noch kein Endlager in Betrieb

Das klingt kompliziert und langwierig – und das ist es auch. Aber Deutschland befindet sich in guter Gesellschaft: 31 Länder betreiben weltweit rund 440 Reaktoren, aber in keinem dieser Länder gibt es bereits ein fertiges Endlager. In Finnland wird zumindest eines gebaut, am Standort eines der finnischen Atomkraftwerke in Olkiluoto.

Frankreich hat einen Standort definiert, im ostfranzösischen Bure. Die Schweiz bohrt an zwei möglichen Standorten in den nächsten Monaten in die Tiefe, um das Gestein zu erkunden. Aber in den meisten Ländern mit Kernenergienutzung hat die Suche nach einem Endlager noch nicht einmal begonnen.

У КНУ впереди много работы!

С февраля 2019 года в управлении Казахстано-Немецкого Университета произошли изменения. В должность президента Высшего учебного заведения Казахстана вступил Ласло Унгвари. Сегодня профессор информатики и менеджмента производства, доктор экономических наук, пожизненный государственный чиновник ФРГ, почетный профессор институтов как в Европе, так и за ее пределами, стал гостем нашего номера.

■ **Д-р Унгвари, вы вступили в должность президента Казахстано-Немецкого Университета. Расскажите, пожалуйста, немного о себе.**

– Хочу сказать сразу, я не немец! У многих складывается мнение, что президент Казахстано-Немецкого Университета должен быть выходцем из этого этноса. Я родился в Венгрии, там учился в гимназии. Учитывая мою успеваемость мне предложили обучение за границей. Где мог учиться небогатый венгр в 80-х годах? Конечно, в Советском Союзе. Выбор пал на Ленинградский инженерно-экономический институт им. П. Тольятти, куда я поступил на государственную стипендию. Моя специальность звучит странно: «Машинная обработка экономических данных», в наше время это называют «Экономическая информатика».

В годы учебы в Ленинграде я познакомился со своей будущей женой, гражданкой ГДР. Закончив институт с отличием, в 1978 году мы поженились. Решили, что жить будем в Германии, но поскольку я получал государственную стипендию, был заключен договор, согласно которому после учебы я должен был отработать пять лет по распределению. Государство направило меня на бумажную фабрику в г. Сольнок (Szolnok) центральной Венгрии. Карьера очень быстро пошла в гору, за полтора года мне присвоили должность заместителя отдела производства.

Однако после трех лет жизни на расстоянии с супругой, которая была в Германии, а я в Венгрии, я подал заявление и меня отпустили в ГДР. Тогда на немецком я не мог сказать ни слова, ведь мы с женой разговаривали исключительно на русском. Супруга помогла мне устроиться преподавателем по математике, статистике и исследованию операций. Проблему создавало незнание языка, и когда 1 марта 1980-го года меня попросили с сентября читать лекции по математике для студентов на немецком языке, я принял усиленно изучать язык. Применяя особую технику, меньше чем за полгода я выучил его до такого уровня, который позволил мне в сентябре читать лекции в университете.

Я выучил язык через математику. Читал и понимал содержание, когда находил неизвестное слово, выписывал его и все семейство однокоренных слов в словарь. Грамматику я познавал, общаясь с людьми. Сегодня мой уровень знания немецкого позволяет мне корректировать профессоров Германии. Мне доставляет удовольствие грамотно выражаться на других языках.

Шли годы. В СССР началась горбачёвская Перестройка. Еще тогда в беседе с коллегами я предсказал, что ГДР не станет через 10 лет. Столько лет не потребовалось, хватило и пяти. После объединения Германии, пришли свобода слова и передвижения. Я стал очевидцем того времени, когда Берлинская стена получила «дырки», становилась проходной. Возможности для моего развития значительно увеличились после изменения общественной системы и экономики. В ГДР я был простым преподавателем с венгерским гражданством, а уже после объединения защитил диссертацию по математике в области теории вероятности и стал профессором университета прикладных наук (Вильдау), через два года я занял должность заместителя проректора, а уже через



Фото: Анастасия Королева

три – президента университета, где работал в течение 21 года.

■ **Казахстан не ближайшее для Германии государство, чем обоснован такой выбор места работы?**

– О Казахстано-Немецком Университете я узнал от своего коллеги в Берлине, профессора доктора Бахыта Дамитова. Именно он обратил мое внимание на КНУ в кризисные для учреждения годы. 2006-2007 годы вошли в историю университета как критические, стоял вопрос о его существовании, и именно тогда произошло обновление университета. В 2007 году я стал новым учредителем, а затем и членом Наблюдательного совета. И вот уже на протяжении 12 лет сотрудничаю с КНУ, а по делам совета фонда Казахстано-Немецкого Университета приезжаю в Алматы два раза в год.

Сейчас я в предпенсионном возрасте. На пенсии в Германии довольно проблематично продолжать работу, но так как я еще полон сил и являюсь активным чиновником, то к предложению о работе в Казахстане отнёсся с должным интересом. В принятии решения большую роль сыграла колоссальная поддержка моей второй жены Александры. Как говорится: «жена – надежный тыл»; а моя жена больше чем тыл! Удивительная женщина, без неё я бы, наверное, и не приехал сюда. К тому же облегчало принятие решения наличие в Казахстане большого количества друзей.

И вот с февраля текущего года я являюсь президентом-ректором Казахстано-Немецкого Университета. Постепенно знакомясь с нашими учениками и сотрудниками, прихожу в восторг. На личных беседах со студентами часто задаю вопрос: «Что значит КНУ для вас?» Ответы зачастую схожи – либо это второй дом, либо первый, так как здесь они проводят большую часть своего времени. Хочу сказать, что наши студенты отличаются своей культурой,

и я очень рад, что приехал в Казахстан! На все воля всевышнего, но забегая вперед скажу, что надеюсь продолжить работу здесь после двухлетнего срока.

■ **Как вы знаете, в Казахстане проживает более 180 тыс. немцев, предусмотрены ли в КНУ специальные программы поддержки для студентов из этой группы казахстанцев?**

– Ребятам из немецких семей легче к нам устроиться в том плане, что у них уже есть какие-то знания или предпосылки к изучению немецкого языка. Возможно, полученный дома уровень немецкого языка облегчит учебный процесс в университете. Однако все стипендии в Казахстано-Немецком Университете выдаются прежде всего по результатам успеваемости в учебе. Национальность в этом случае не является критерием для отбора стипендиатов.

■ **В Казахстане активно ведет свою деятельность Общественный фонд «Казахстанское объединение немцев «Возрождение», работа которого направлена на консолидацию и поддержку немецкого этноса в стране. Планируете ли вы развивать партнерство с фондом?**

– Последние годы сотрудничество с обществом «Wiedergeburt» было недостаточно интенсивным. Сейчас мы нацелены на установление более тесных взаимосвязей, открывая завесу тайны моим словам, что генеральный консул Германии в Казахстане уже в курсе некоторых планов. Контакты с председателем Попечительского совета Альбертом Павловичем Рау пока находятся на уровне знакомства, надеюсь, сотрудничество будет налажено в скором времени.

КНУ – это не только университет, это островок немецкой культуры. В его стенах, вобравших в себя уйму немецких особенностей, я бы хотел провести дни культуры. И на один из дней мы планируем

пригласить представителей общества немцев «Возрождение». Я очень надеюсь на расширенное сотрудничество с этой организацией.

Однако наши стратегические цели направлены не только на общественные объединения, мы стремимся обрести связи как с европейскими высшими учебными заведениями, так и заключить партнёрские отношения с казахстанскими вузами. Уже сейчас есть первые соглашения с ректором университета Нархоз, на конец апреля запланирована встреча с ректором Назарбаев-Университета. Впереди много работы!

■ **На данный момент все больший приоритет отдается английскому языку. Какие перспективы у будущих специалистов со знанием немецкого языка?**

– По этому вопросу ведутся большие дискуссии. Да, возможно у нас могло бы быть больше студентов, если бы мы сделали упор на английский язык. Но политика нашего вуза такова, что основными языками бакалавра у нас являются русский и немецкий, однако 25% занятий может проводиться и на английском языке. Мы осознаем, что немецкое образование намного лучше, чем американское или британское, которое ко всему прочему еще и дорого стоит. Немецкое образование отличается от многих других тем, что студентам дается не только теория, но и практика. Ведь всем нужны сотрудники, которые знают предмет и могут применить свои знания в работе.

Было время, когда немецкий язык считался всемирным языком науки, потом им стал французский и только затем английский. Сейчас я вижу маленькие «цветочки», свидетельствующие, что шансы немецкого языка возрастают.

Касательно немецкого языка в Казахстане у меня большая надежда, что он не исчезнет, а наоборот со временем постепенно приобретёт большое значение. ■

■ **Спасибо за интервью.**

Интервью: Анастасия Королева.

- *государственный чиновник – Staatsbeamte, m*
- *высокая успеваемость – hier: hoher Leistungsstand im Studium*
- *по распределению – im Zuge des Absolventeneinsatzes*
- *простой преподаватель – hier: einfacher Hochschuldozent*
- *теория вероятности – Wahrscheinlichkeitsrechnung, f*
- *наблюдательный совет – Aufsichtsrat, m*
- *надежный тыл – gute Rückversicherung*
- *предпосылки к изучению языка – Voraussetzungen zum Erlernen einer Sprache*
- *открывать завесу тайны – hier: ein Geheimnis lüften*
- *стремиться обрести связями – Verbindungen (Beziehungen) zu gewinnen suchen*

Die Nomadenstadt

Kasachen waren bis in die 1920er Jahre ein vor allem nomadisch lebendes Volk. Dann wurden sie von den sowjetischen Machthabern durch Zwang sesshaft gemacht. Doch das Gefühl von Freiheit in der Steppe blieb. Als deutscher Expat versucht unser Autor, das nachzuempfinden.

Philipp Dippl

■ Kasachstan – das Land der Steppe und der Seidenstraße. Der Mythos der Nomaden, die mit Jurte und Pferd die weiten Steppengebiete Zentralasiens beherrschten und sich gegen einfallende Mongolen und Chinesen verteidigten, zieht sich wie ein roter Faden durch die Geschichte Kasachstans. Als Fremder will natürlich auch ich in dieses kasachische Gefühl der Freiheit und der Weite eintauchen.

Kasachen berufen sich darauf, dass sie die ersten in der Geschichte der Menschheit waren, die Pferde geritten, domestiziert und gezüchtet haben. Allerdings habe ich in meinem ganzen Leben noch nie auf einem Pferd gesessen und Adler machen mir eher Angst, als dass ich mit ihnen auf die Jagd gehen würde. Einzig und allein geschmacklich kann ich mich dem Gefühl der Steppe mit einem Stück Pferdefleisch und einer Schale Kymys (gegorene Stutenmilch) nähern. Auch wenn die Regierung derzeit „100 sakrale Stätten“ in Kasachstan suchen lässt, liegt es in der Natur der Sache, dass ein nomadisch lebendes Volk so gut wie keine architektonischen Kulturdenkmäler und Stätten hinterlässt. Die große, historische Architektur Zentralasiens findet sich fast ausschließlich im Süden des Landes, im persisch geprägten Turkestan, oder in den für ihre himmelblauen Kuppeln bekannten Karawanenstädten Samarkand und Buchara.



Stadt der Nomaden, oder nicht?

Einem Ort gibt es allerdings in Kasachstan, wo sich das Leben in der Steppe zumindest erahnen lässt: Die „Nomadenstadt“ in der Nähe der Stadt Qapschaghaj, rund 100 Kilometer nördlich von Almaty gelegen. Die „Nomadenstadt“ befindet sich in einem einsamen Tal des Flusses Ili, vor dem Panorama verklüfteter Gesteinsformationen. Fairerweise muss man dazu sagen, dass es sich nicht um eine echte, historische Siedlung handelt. Die „Nomadenstadt“ ist das Überbleibsel der Produktion eines Spielfilms aus dem Jahre 2005. Das kasachische Heldenepos „Nomad – The

Warrior“ des kasachischen Regisseurs Talgat Temenow erzählt mit beeindruckenden Natur- und Landschaftsaufnahmen und viel hollywoodreifer Action die Geschichte des kasachischen Nationalhelden Ablai Khan nach. Die Kulissen sollten eigentlich nach Ende der Filmproduktion wieder abgebaut werden, doch offensichtlich ist das Filmset so gut gelungen, dass man es einfach stehen ließ und heute besuchen kann.

Ablai Khan lebte von 1711 bis 1781 und war der Anführer der Mittleren Horde. Er setzte sich für die Stärkung eines unabhängigen kasachischen Staates ein

und wollte alle drei Horden, die Große, die Kleine und die Mittlere, zusammenbringen. Als Volksheld gilt er jedoch für die erfolgreiche Verteidigung kasachischer Gebiete gegenüber aus China fortwährend einfallender Dschungaren als Kommandeur des kasachischen Militärs.

Die Kulisse dieser künstlichen Karawanserei ist erstaunlich klein, aber die verschiedenen Häuserfassaden strahlen wirklich großen Charme und so etwas wie ein Gefühl der Steppe und der Seidenstraße aus. Hinter jeder Ecke bietet sich ein neuer, faszinierender Blick durch kleine, orientalische anmutende Gässchen. Ob und in wie weit sich die Erbauer dieses Steppenstädtchens an architektonische Vorbilder und Authentizität gehalten haben, ist unbekannt. Schlussendlich handelt es sich aber tatsächlich lediglich um Fassaden für einen Kinofilm, historische Genauigkeiten kann man wohl also vernachlässigen. Aber dieser Ort lebt insbesondere von seiner Atmosphäre in völliger Abgeschiedenheit, am Ende einer Ebene gelegen, eingeklemmt zwischen Flussufer und steil nach oben ragenden, schroffen Felswänden. Dass Ablai Khan jemals selbst an diesem Ort war, darf wohl stark bezweifelt werden. Wäre der große kasachische Nationalheld allerdings einmal selbst auf seinem Pferd durch dieses beeindruckende Flusstal geritten, hätte es ihm dort vielleicht gefallen und er hätte tatsächlich eine solche Festung hier gebaut. ■

Pressefreiheit: Neuer Negativ-Spitzenreiter

In der Rangliste von „Reporter ohne Grenzen“ für 2019 steht Turkmenistan ganz unten. Deutschland stagniert, Österreich rutscht ab. Doch es gibt auch rasante Aufsteiger, vor allem in Afrika und Asien.

David Ehl, dw.com

■ Nordkorea hat die rote Laterne abgegeben. Zum ersten Mal seit drei Jahren ist der Staat nicht mehr Schlusslicht auf der Rangliste der Pressefreiheit von Reporter ohne Grenzen, denn ganz unten steht nun Turkmenistan.

An der Spitze der Rangliste steht wie im Vorjahr Norwegen, dahinter Finnland und Schweden. Die Niederlande sind aus der Top Drei herausgefallen – für Sylvie Ahrens-Urbaneck von Reporter ohne Grenzen (ROG) ein Beleg dafür, dass es auch bei vermeintlichen Musterschülern gewisse Defizite gebe. „Dort mussten Journalisten unter Polizeischutz gestellt werden, weil sie über die organisierte Kriminalität berichtet hatten.“ Man müsse sehr aufpassen, dass sich dieser Negativtrend in den Ländern mit einer guten Pressefreiheit nicht weiter fortsetzt.

„Grundsätzlich hat sich einfach das Klima für Journalisten weltweit verschlechtert“, sagt Sylvie Ahrens-Urbaneck, die Leiterin des Kommunikationsteams bei ROG. „Wir reden jetzt von einem Klima der Angst.“ Besonders auffällig sei die zunehmende verbale Hetze gegen Journalisten – ein weltweites Phänomen, das allerdings in Europa und den USA besonders zugenommen habe.

Immer wieder bleibt es nicht bei Worten: ROG listet 22 tätliche Angriffe gegen Journalisten und Journalisten in Deutschland im vergangenen Jahr. „Wir erinnern uns noch an die Demonstrationen in Chemnitz zum Beispiel, da sind Journalisten massiv verbal angegriffen worden, aber eben auch physisch, indem ihnen beispielsweise die Kamera aus der Hand geschlagen wurde“, sagt Ahrens-Urbaneck. Im komplizierten Bewertungsverfahren, in das ein ausführlicher Fragebogen, aber auch Daten über derlei

Rangliste der Pressefreiheit 2019

Rang	Land	Vorjahresrang
1	Norwegen	1 (0)
2	Finnland	4 (+2)
3	Schweden	2 (-1)
...		
13	Deutschland	15 (+2)
...		
179	Eritrea	179 (+1)
179	Nordkorea	180 (+1)
180	Turkmenistan	178 (-2)

Quelle: Reporter ohne Grenzen

Angriffe einfließen, hat Deutschland erneut leicht schlechter abgeschnitten.

Deutschland steigt, weil andere fallen

Dass Deutschland in der neuen Rangliste dennoch zwei Plätze nach vorne rutscht ist und nun auf Position 13 steht, liegt hauptsächlich am Abstieg anderer Länder. So ist Österreich um fünf Plätze auf den 16. Rang abgesackt. Dort sitzt mit der FPÖ eine rechtspopulistische Partei in der Regierung, die immer wieder Journalisten gänzelt. So ging im vom FPÖ-Mann Herbert Kickl geführten Innenministerium im September eine Weisung um, nach der die Kommunikation mit bestimmten regierungskritischen Medien auf ein Minimum zu beschränken sei. In Ungarn (-14, Rang 87) lässt sich Ähnliches beobachten. Als einziges EU-Land schnitt Bulgarien (+/-0, Rang 111) noch schlechter ab.

In der EU ist der Abwärtstrend ansonsten bei Malta (-12, Rang 77) und der Slowakei (-8, Rang 35) sehr deutlich. In Malta kommt die Aufarbeitung des Mordes an der Journalistin Daphne Caruana Galizia im Oktober 2017 kaum voran. Die Slowakei wurde im Februar 2018 Schauplatz eines Journalistenmordes, als der Reporter Jan Kuciak und seine Verlobte Martina Kusnirova ermordet wurden. Dort liegt den Ermittlern ein Mordgeständnis vor, drei weitere Verdächtige sitzen in Untersuchungshaft, darunter ein einflussreicher Geschäftsmann, über dessen dubiose Praktiken Kuciak recherchiert hatte. „Aber es geht nicht richtig voran“, beklagt Sylvie Ahrens-Urbaneck von ROG. „So gesehen sind wir mit der Aufarbeitung nicht zufrieden.“

Der zweite Journalistenmord, der im vergangenen Jahr große Aufmerksamkeit erregte, war der am saudi-arabischen Journalisten Jamal Khashoggi. Aus Furcht vor dem Regime, das er immer wieder kritisierte, lebe er im Ausland – als er in Istanbul doch einmal konsularische Dokumente abholen musste, wurde er in der saudischen Botschaft ermordet. Auch deshalb büßte Saudi-Arabien in der aktuellen Rangliste noch einmal drei Plätze ein und steht nun auf Rang 172.

Auch in der Türkei, die sich nach dem Khashoggi-Mord öffentlichkeitswirksam um Aufklärung bemühte, ist die Lage weiter schwierig. „Die Türkei ist das Land in dem nach wie vor die meisten Journalisten und Journalisten wegen ihrer Arbeit im Gefängnis sitzen“, sagt Ahrens-Urbaneck. Das Land steht gleichbleibend auf Rang 157. Die stärkste Verschlechterung (-33) verbuchte in diesem Jahr die Zentralafrikanische

Republik. „Das Land ist seit dem Ende des Bürgerkriegs ein weitgehend rechtsfreier Raum“, sagt Ahrens-Urbaneck. „Es ist für einheimische Journalisten schwer, da zu arbeiten, weil sie kaum Schutz genießen.“ Auch die Ermordung dreier russischer Journalisten sei negativ in die Rangliste eingeflossen – das Land steht nun auf Rang 145.

Große Verbesserungen in kurzer Zeit

Das alles soll nicht darüber hinwegtäuschen, dass sich in einigen Ländern die Lage Pressefreiheit sehr positiv entwickelt hat. Der deutlichste Aufsteiger ist Äthiopien, das sich um 40 Plätze auf Rang 110 verbessert hat. Dort regiert seit einem Jahr Ministerpräsident Abiy Ahmed, der das Land auf einen Reformkurs bringt. Er sorgte innerhalb kurzer Zeit dafür, dass alle inhaftierten Journalisten und Blogger freigelassen und blockierte Seiten wieder zugänglich gemacht wurden.

Im westafrikanischen Zwergstaat Gambia ist der Machtwechsel schon ein Jahr länger her – nach einem Aufstieg um 21 Plätze in der vorherigen Liste ist das Land weitere 30 Ränge nach oben geschneit und belegt nun Rang 92. Unter Ministerpräsident Adama Barrow ist dort nach Einschätzung von Reporter ohne Grenzen ein plurales Mediensystem entstanden. „Wenn der politische Wille da ist, kann sich eine Situation ziemlich schnell verbessern“, sagt Ahrens-Urbaneck. „Das sehen wir auch bei den asiatischen Aufsteigern Malaysia und den Malediven, da ist der Hintergrund ganz ähnlich.“

Allerdings, warnt Ahrens-Urbaneck, führe ein Machtwechsel nicht automatisch zu Verbesserungen: „Tansania ist ein Negativbeispiel, dort hat der Präsident nach und nach den Spielraum für Journalisten immer weiter eingeschränkt.“ Das ostafrikanische Land fiel um 25 Ränge auf Position 118. ■

Мост дружбы: NIS – Нидерланды – Германия

В Назарбаев Интеллектуальной школе химико-биологического направления города Павлодар приехали друзья из Германии и Нидерландов

Рымгуль Божаканова

В составе европейской делегации – двадцать учеников и три руководителя. В Казахстан они прибыли в рамках проекта «Партнерские школы», который направлен на установление межкультурных коммуникаций, развитие глобального мышления и толерантности.

Все иностранные гости впервые в нашей стране и в течение двух недель обучаются в Интеллектуальной школе. Они успели посетить главные достопримечательности Павлодара: мечеть Машхур Жусупа, Дом дружбы, областной краеведческий музей им. Потанина, областную научную библиотеку им. С. Торайгырова. Была организована поездка в столицу, во время которой школьники и взрослые побывали в мечети «Хазрет Султан», Национальном музее Республики Казахстан, Назарбаев центре, у монумента «Байтерек».

Мы приехали из школы Гёте города Вецлар и были поражены гостеприимством казахского народа. Замечательным является разнообразие культур и их успешное сотрудничество, что также отражается и в школьной жизни. Занятия проходят очень интересно, применяются различные методы обучения, создана оптимальная среда для учебного процесса. Ученики очень мотивированы и уверены, что школа открывает



Фото: NIS Павлодар

им двери в светлое будущее, – делится впечатлениями руководитель группы немецкой делегации Хелена Кремер.

Партнерство с Гёте-гимназией началось в ноябре 2018 года, когда учащиеся Павлодарской НИШ стали победителями конкурса «Мечты о Германии», организованного Институтом им. Гёте. Тогда они выиграли двухнедельную поездку в ФРГ. Ребята жили в немецких семьях и ознакомились в культурную жизнь страны, побывали в городах Бонн, Марбург, Вецлар, Гессен. И вот теперь уже Интеллекту-

альная школа встречает своих немецких друзей.

Ученики голландской школы Wolfert Tweekal совместно со сверстниками из НИШ разрабатывают научные проекты для будущих программ по обмену. Гости из Нидерландов проживают в общежитии школы, поэтому принимают активное уча-

стие во многих мероприятиях. В «День весенних именинников», который прошел в национальном стиле, они впервые станцевали «кара жорға» и сыграли в казахские народные игры «арқан тарту» и «теңге алу». Также попробовали своими руками сделать картины в технике «шерстяная живопись» и приготовили бауырсаки в ходе кулинарного мастер-класса.

– Поражает красота вашей школы, мы впечатлены высокими достижениями учащихся в изучении иностранных языков. Студенты открыли для себя культуру наших стран, – отмечает руководитель группы из Нидерландов Джулиа Хамилтон.

На следующий год представители Wolfert Tweekal намерены приехать делегацией в составе 20-ти человек.



Фото: NIS Павлодар

Великий Гэтсби в Алматы

В Казахстанско-Немецком Университете состоялся Весенний бал

Анастасия Королева

В пору, когда весна вошла в свои права, в Алматы состоялся «Весенний бал – 2019», перенесший студентов Казахстанско-Немецкого Университета в атмосферу Голливуда. С приветственным словом к собравшимся обратился президент КНУ д-р Ласло Унгвари, отметив важность поддержания традиций университета и дальнейшего развития студенческого самоуправления.

Присутствующие оказались в 30-х годах XIX века благодаря колоссальной работе Студенческого совета StuRa при активном участии студентки первого курса факультета транспортной логистики, члена клуба немецкой молодежи г. Алматы и вице-президента студенческого совета КНУ Даниэлы Грошевой.

– Даниэла, как давно вы являетесь членом студенческого совета?

– Я стала активистом студенческого движения с первого курса, а точнее, с октября прошлого года, когда новый президент студенческого совета набрал команду. Чтобы вступить в ряды StuRa-вцев, нужно было пройти собеседование. На вопрос «Что именно меня сюда привело?» я ответила просто: «Веселая студенческая жизнь, интересные мероприятия, почему бы не проявить себя. Иногда у меня возникают идеи, которые не хочется оставлять несбыточными, их нужно воплощать в жизнь. И я почувствовала, что смогу найти единомышленников».

Мое шестое чувство меня не подвело. В StuR-е мы все вместе творим прекрасные вещи. Мы отражаем интересы студентов как в стенах университета, так и за его пределами. У нас установлены дружественные контакты с университе-



Фото: Анастасия Королева

тами AlmaU и Туран. К слову, президент студенческого совета AlmaU Аленбек Тенизбаев стал членом жюри «Весеннего бала – 2019».

– Какую деятельность вы ведете в рамках студенческого совета?

– Мы такие же студенты, так и все КНУ-шники. Наш девиз: «Студенческий совет не делает за студентов, студенческий совет делает вместе со студентами!» То есть нас практически ничего не отличает, кроме дополнительной занятости.

Студсовет делится на департаменты: социальный, проектных и научных работ, массовых мероприятий, социальных сетей и т.д. Мы стараемся добавлять краски в каждый день учебы в университете посредством организации мероприятий, семинаров, развлечений и благотворительности.

– Как проходила подготовка к «Весеннему балу»?

– «Весенний бал – 2019» стал одним из проектов, объединивших работу всех департаментов. Свой вклад внес каждый член совета. Это самое крупное мероприятие, проведенное нынешним составом StuRa. Подготовку мы начали с зимы, заблаговременно разработали план и написали все задачи. За яркий сценарий отдельная благодарность ведущим этого вечера, студентам первого курса КНУ. За каждым членом организаторской команды стояла определенная задача: кто-то делал постеры и видеоролики, а кто-то отвечал за самую волнительную часть весеннего бала – конкурс «Мистер и мисс КНУ».

За две недели до самого мероприятия мы стали искать спонсоров, которые смогли бы украсить интересными призами и подарками наш бал. Таковыми

стали «Gorilla Energy», «Книжный город», «Berry Coffee», «Теле2» и «FitnessBlitz».

Участникам конкурса «Мистер и мисс КНУ» очень повезло получить подарочные сертификаты от таких спонсоров. А решение, кто же станет королем и королевой бала, принимало компетентное жюри во главе с Дауреном Аскарковым, доцентом Казахстанско-Немецкого Университета, PhD.

– Мне посчастливилось стать гостем Весеннего бала. Хочу отметить, что в этом году у нас очень активный первый курс, ребята охотно включились в процесс организации мероприятия и на всех этапах помогли Студенческому совету StuRa. Ведущие Нурайдын и Сима умело поддерживали позитивную атмосферу на протяжении всего вечера. В конкурсе «Мистер и мисс КНУ» приняли участие четыре пары. В упорной борьбе, обогнав соперников на один балл, победителями стали Едыге Садуакас и Дина Гольденберг. Все конкурсанты ярко представили свои творческие номера, продемонстрировали умение работать в паре, а также проявили высокие интеллектуальные способности. Диджеями вечера выступили студенты четвертого курса Клим Гольцман и Арсен Курмашев, который, в свою очередь, поразил слушателей авторскими песнями в дуэте с Багламом Бекеновым. Приятно отметить, что среди присутствующих были и выпускники нашего университета, которые продолжают поддерживать связь с альма-матер и делятся со студентами своим жизненным опытом, – отметил преподаватель.



Turkmenistan: Im Land der Numerologie

Teil 1: In der weißen Stadt

Othmara Glas

Es ist ein Trip, der uns noch lange im Gedächtnis bleiben wird. Zehn Tage lang reisten wir durch eines der abgeschottetsten Länder der Welt. Immer mit dabei: das Gefühl, nie unbeobachtet zu sein.

Mehrere Monate hatten wir die Reise vorbereitet, Ziele ausgesucht, Angebote verglichen. Dann die erste Ernüchterung: Trotz des turkmenischen Reiseveranstalters lehnten es die Behörden ab, das für ein Visum notwendige Einladungsschreiben auszustellen. Die turkmenischen Behörden haben es nicht gerne, wenn Journalisten, Politologen oder Menschenrechtsaktivisten kommen wollen. Doch das Land braucht dringend Devisen. Was auch immer die Agentur gemacht hat: Im zweiten Anlauf klappt es jedenfalls mit der Einladung.



Breite Straßen, grüne Parks, marmorne Gebäude: Blick auf Ashgabat.

Söhnen darstellen. Ansonsten wirken die Straßen recht verwaist.

Wohnen im Hochzeitspalast

Turkmenistan schafft es selten in westliche Medien – und wenn, dann nur aufgrund der vielen Absurditäten. Im Januar 2018 machte die Nachricht die Runde, dass Autos mit dunkler Farbe verboten worden seien. Und tatsächlich fällt auf, dass auf den Straßen der Hauptstadt ausschließlich Fahrzeuge mit heller Farbe unterwegs sind. „Der Präsident will, dass Ashgabat die weißeste Hauptstadt der Welt wird“, erklärt Nick. Als Stadt mit der weltweit größten Dichte an der weltweit größten Dichte an weißem Marmorgebäuden hat sie es bereits in das Buch der



Foto: Autorin

Eine Hochzeitgesellschaft vor dem Neutralitätendenkmal.

Der Präsident grüßt

Aufregung macht sich breit: Was mitnehmen? Sind Kameras erlaubt? Werden Laptops oder Telefone auf verdächtige Aufnahmen oder Notizen durchsucht? Wie wird das Wetter? Es soll viel regnen in diesem Frühjahr. Mangels Zeit wird erst am Abreisetag alles zügig in die Koffer geschmissen. Hoffentlich haben wir nichts vergessen. So gar nicht deutsch kommen wir zu spät am Flughafen an, der Check-in ist bereits geschlossen. Doch mit ein bisschen Kasachisch lässt sich die Frau am Schalter doch noch dazu erwärmen, uns einzuchecken und das Gepäck aufzunehmen. Am Ende wünschte sie uns sogar auf Deutsch eine gute Reise.

Schon beim Einstieg in das Flugzeug der nationalen Fluggesellschaft „Turkmenistan Airlines“ grüßt einen das Porträt von Präsident Gurbanguly Berdimuhamedow, der eine Mütze aus zotteligem Schaffell trägt. Es soll nicht das letzte Bild bleiben, dass wir von ihm sehen werden.

Am Flughafen in Ashgabat – es soll übrigens das größte vogelförmige Gebäude der Welt sein – begrüßt uns Nick. Er wird für die nächsten Tage unser Reiseleiter sein. Dabei hatten wir die Tour eigentlich ohne Guide gebucht. Nick ist ethnischer Russe, 20 Jahre alt und hat ein High-School-Jahr in den USA absolviert. Schon auf dem Weg in die Stadt erschlägt er uns mit historischen Fakten und Erläuterungen zu Gebäuden und Denkmälern. Auf der Straße zum Flughafen befindet sich der größte Springbrunnenkomplex der Welt: 27 Springbrunnen auf 15 Hektar, die die Legende von Oguz Khan und seinen sechs

der Türkei und soll eine Nachbildung der Blauen Moschee in Istanbul sein. Die vier Minarette sind 63 Meter hoch und stehen für das Lebensalter des Propheten Mohammed. Die 40 Meter hohe Kuppel symbolisiert wiederum das Alter, in dem Mohammed mit seinen Prophezeiungen begonnen haben soll. 5000 Menschen finden in der Moschee Platz.

90 Prozent der Bevölkerung bekennen sich zum Islam, neun Prozent sind russisch-orthodox. In dem Sechsmillionen-Einwohner-Land sind etwa 77 Prozent ethnische Turkmenen. Neun Prozent

Weltrekorde geschafft. „Elitkas“ werden diese steril wirkenden, 12-geschossigen Häuser aus Marmor genannt, sind jedoch auch für das gemeine Volk gedacht, wie uns mehrfach erzählt wird. In Turkmenistan liegt das monatliche Durchschnittseinkommen bei etwa 100 US-Dollar. Günstige Kredite sollen dafür sorgen, dass sich auch weniger Gutverdienende eine Eilwohnung leisten können.

Unser Hotel ist auf einem Hügel gelegen, weit weg von jeglichen Wohnhäusern – wie eigentlich fast jedes Hotel in Ashgabat, in dem Ausländer untergebracht sind. „Bagt Köshgi“ heißt es und ist eigentlich der „Hochzeitspalast“. So können wir schon direkt bei der Ankunft eine turkmenische Hochzeit sehen. Immerhin gibt es W-Lan in unserem Zimmer. Dass soziale Netzwerke wie Facebook oder Twitter und Messenger wie WhatsApp nicht funktionieren würden, war uns schon vorher bekannt. Doch selbst eine E-Mail zu verschicken, gestaltet sich plötzlich als schwierig. Viele Nachrichtenseiten sind gesperrt. Die zuvor extra heruntergeladenen VPN-Clients zum Umgehen blockierter Seiten und Dienste funktionieren auch nicht. Im Januar hat die turkmenische Regierung aktiv begonnen, gegen VPN-Verbindungen vorzugehen. Nichtsdestotrotz sollen wir in den kommenden Tagen noch einige Menschen treffen, die Wege ins freie Internet gefunden haben und sogar Geschäfte über Instagram abwickeln.

Bewegung fördert die Gesundheit

Am nächsten Tag steht eine Stadtführung auf dem Programm. Erster Stop: die Ertogul-Gazi-Moschee. Sie war 1998 ein Geschenk



Goldene Statue des ersten Präsidenten Saparmurat Nijazow.

macht die usbekische Minderheit aus, die im Norden an der Grenze zu Usbekistan lebt. Der Rest sind Russen, Armenier, Tartaren, Deutsche oder Koreaner, um nur einige zu nennen. Denn ebenso wie die anderen Staaten Zentralasiens war auch Turkmenistan in der Sowjetunion Zielort für Stalins Deportationen. Vor allem die russische Minderheit verschwindet seit der Unabhängigkeit 1991 aus dem Land – je nach Quelle ist sie von 13 auf mittlerweile nur noch sechs Prozent gesunken.

Am Neutralitätendenkmal erleben wir die nächste Hochzeit: ganz traditionell trägt die Braut, deren Gesicht durch einen schweren Schleier verdeckt ist, ein rotes Kleid und viel Schmuck. Etwa 25 Kilogramm soll er schwer sein. Während der Bräutigam im Anzug gerade steht, läuft sie in gebückter Haltung hinterher. Im Park um das Denkmal treffen wir auf eine Gruppe Angestellte, die gerade einen Betriebsausflug macht. „Es ist Tag der Gesundheit“, erklärt einer von ihnen. Das heißt, Bewegung

ist angesagt: Fahrrad fahren, laufen oder inline skaten. Da es Samstag ist, klingt es irgendwie nach Subbotnik.

Ein besonderes Erbe

Das Neutralitätendenkmal ist vor allem deshalb bekannt geworden, weil sich auf der Spitze eine goldene Statue des ersten Präsidenten befindet, die sich mit der Sonne dreht. Nach dem Tod von Saparmurat Nijazow im Jahr 2006 wurde das Denkmal jedoch aus dem Stadtzentrum entfernt und drei Kilometer weiter wiederaufgebaut. 95 Meter hoch ist der dreifüßige Turm, denn 1995 wurde Turkmenistan von den Vereinten Nationen offiziell als „neutrales“ Land anerkannt. In der Praxis bedeutet Neutralität jedoch eher Isolation. Das Land ist in wenigen internationalen Organisationen Mitglied und hat nur mit wenigen Ländern diplomatische Beziehungen aufgebaut.

Abgesehen von dem politischen Erbe Nijazows, ist dieser vor allem wegen seines extremen Personenkults in die Geschichtsbücher eingegangen. Sein Buch „Ruchnama – Reflektionen über die spirituellen Werte der Turkmenen“ wurde zur Pflichtlektüre. Kein Studienabschluss, kein Führerschein ohne aus der „Ruchnama“ zu zitieren. 2005 ließ er ein Exemplar ins Weltall befördern, dort kreist es, an einem russischen Satelliten befestigt, bis heute um die Erde. Ausländische Firmen, die in Turkmenistan Geschäfte machen wollten, mussten das Werk in ihre jeweilige Landessprache übersetzen. So kommt es, dass es Übersetzungen in 40 Sprachen gibt. Die deutsche Version des ersten Bandes stammt übrigens von DaimlerChrysler, die des zweiten Bandes von Siemens und Zeppelin. Dem Buch wurde auch ein riesiges Denkmal in Ashgabat gesetzt: in Rosa und Grün gibt es eine Nachbildung, die sich früher öffnen ließ. Auf einem Monitor wurden dann wichtige Ereignisse aus der turkmenischen Geschichte nach 1991 gezeigt. 2006 starb der erste Präsident. Nijazows Nachfolger wurde sein Leibarzt Gurbanguly Berdimuhamedow, der das Land nicht weniger autoritär regiert.

Ein Rekord folgt auf den nächsten

Ansonsten hat Ashgabat einiges an Kuriositäten zu bieten: Im Teppichmuseum ist der weltweit größte handgeknapfte Teppich ausgestellt, die Fernsehstation ist das größte Gebäude in Sternform und das größte Indoor-Riesenrad steht auch hier. Die Verehrung für Pferde, die anders als sonst in Zentralasien, hier nicht gegessen werden, geht so weit, dass auch die größte goldene Reiterstatue in Turkmenistans Hauptstadt zu finden ist. Bis 2010 stand hier mit 133 Metern zudem der höchste Flaggenmast der Welt.

1948 zerstörte ein Erdbeben mehr als 90 Prozent der Stadt. Nach offiziellen Angaben starben 14.000 Menschen, andere Quellen gehen von mehr als 100.000 Toten aus. Ashgabat wurde in den 50er Jahren von der Sowjetführung komplett neu aufgebaut. Daran erinnern vor allem die breiten Straßen und Prospekte in der Stadt. Ansonsten muss das sowjetische architektonische Erbe nach und nach den „Elitkas“ und anderen vermeintlich schickeren Gebäuden weichen.

Am Abend treffen wir einige Deutsche, die in Ashgabat leben. Sie geben uns den Rat, bloß nicht zu offen zu reden, immer zu schauen, wer gerade in der Nähe ist und bei „kritischen“ Themen das Telefon nicht auf dem Tisch liegen zu haben. Wir ahnen: Die kommenden Tage werden nicht einfach. ■

Немецкий театр – перспективы развития и новые возможности



Фото: личный архив Евы Бехер

Ева Бехер (Елена Николаевна Бехер)

Продюсер, наставник, певица, event-менеджер, организатор фестивалей, журналист, редактор, сценарист, теле и радиоведущая, актриса и автор песен. Родилась 09.04.1974 г., в городе Караганда. Воспитывает троих детей (Тимур 1994 г.р., Катарина Марта 2008 г.р., Анна Мария 2010 г.р.)

Ева Бехер – этническая немка. Ее отец Николай Бехер родился в КарЛАГе в 1953 г., реабилитирован в 1956 году. Выпускник Карагандинского политехнического института, инженер-механик, умер в феврале 2018 г. Мать, Татьяна Бехер, окончила Карагандинский институт физической культуры и спорта, мастер спорта по спортивной гимнастике, почетный тренер, хореограф.

Дед, Николай Данилович, прошел КарЛаг, реабилитирован в 1956 году, труженик тыла, Почетный строитель города Караганда. Бабушка, Екатерина Бехер (Вибе), переселена из Крыма в 1941 году, прошла КарЛаг, реабилитирована в 1956 году. С 1965 года работала в Карагандинской государственной филармонии.

Прадед, Даниил Бехер, лютеранин, родился в селе Базель, Унтервальдского района Волжской губернии,

переселен в Казахстан и расстрелян в КарЛАГе в 1941-м году. Прабабушка, Элла Кауфман, переселена в Казахстан в 30-е годы, прошла АЛЖИР (Акмолинский лагерь жен изменников Родины) и КарЛАГ.

Прадед, Яков Вибе, расстрелян в КарЛАГе в 1941-м году. Прабабушка, Елизавета Вибе, репрессированная спецпереселенка, многодетная мать, умерла в 90-е годы в Карагандинской области в возрасте 100 лет. Прапрадед, меннонитский проповедник Вибе, в XVIII переселился вместе с другими семьями из Голландии в Крым по приглашению Екатерины II и организовал здесь меннонитскую колонию.

С юных лет Ева была неразрывно связана с жизнью немецкого этноса города Караганда, являлась членом центра «Wiedergeburt», принимала участие в языковых лагерях, выступала куратором Клуба немецкой молодежи.

В настоящее время под руководством Е. Бехер успешно функционирует школа-студия искусств «EVA BECHER ZENTRUM». Ведется набор на отделения музыки, эстрадного и джазового вокала, режиссуры анимационных фильмов, ИЗО и ДПИ.

Общественный фонд «Возрождение» и РНДТ благодарил поддержку Республиканский немецкий драматический театр в разработке ПСД. Немцам-предпринимателям было направлено обращение с просьбой оказать содействие и выделить денежные средства на разработку документации.

Первый театр российских немцев был основан в 1930 в Покровске (позднее Энгельс), столице Автономной республики немцев Поволжья. Первый состав государственного Немецкого театра включал актеров-любителей из разных поселений российских немцев.

В 1936 г. вся труппа отправилась в Москву для участия в проекте «Малый театр». Актеры говорили на разных немецких диалектах и совсем немного на русском языке. В 1941 после депортации немецкого народа в Сибирь, Среднюю Азию и Казахстан Республика немцев Поволжья была ликвидирована, и, как следствие, распался Немецкий театр. Первая и вторая делегации российских немцев (в 1961 и в 1965 гг.), преодолев массу трудностей, предьявили в Москве требования о реабилитации народа, одним из которых было возрождение Немецкого театра. Позже в Театральной академии им. Щепкина был основан немецкий актерский класс. Занятия в основном проводились на русском языке, а немецкий язык интенсивно преподавался как иностранный, так как все студенты говорили на диалектах и не владели литературным немецким. И вот 26 декабря 1980 года в Темиртау, что под Карагандой, постановкой «Первые» Александра Реймгена состоялась открытие Республиканского Немецкого драматического театра. Он обзавелся даже собственным домом, бывшим Дворцом культуры металлургов, с предоставлением более 150 рабочих мест, с мастерскими, автопарком и полной инфраструктурой. Первый состав уже казахстанского театра состоял из 40 выпускников Московского театрального училища. В 1990 году театр переехал из Темиртау в Алма-Ату, в то время столицу Казахской Советской Республики. Актеры были обеспечены хорошими квартирами, но сам театр своего собственного здания не получил, а мог арендовать помещения Дворца культуры железнодорожников. И наконец, в 1991 году театру было предоставлено собственное здание в виде студийной сцены, небольшое, всего на 100 зрителей, с минимальным техническим оснащением, но зато своё.

Так случилось, что в период с 2006 по 2018 годы театр не имел своего помещения и вынужден был арендовать различные сцены. В 2017 году рассматривался вариант строительства здания Немецкого театра в г. Астана посредством государственно-частного партнерства. После проведения выставки ЭКСПО в Астане конъюнктура рынка располагала благоприятным фоном для покупки недвижимости, и рассматривался вопрос приобретения, так сказать, сцены для театра вместо строительства. Но оба варианта не получили своего продолжения.

При поддержке Министерства культуры и спорта Республики Казахстан удалось все-таки решить эту проблему, и несколько месяцев назад театру выделено собственное здание, находящееся по адресу г. Алматы, ул. Папанина, 70/1, которое требует основательного ремонта. С министерствами культуры и финансов достигнута предварительная договоренность о выделении средств из республиканского бюджета на проведение реставрации. Но в соответствии с бюджетным процессом для подачи заявки необходимо разработать соответствующую проектно-сметную документацию, стоимость которой составляет 8,7 млн. тенге. Для ускорения выделения средств из бюджета в 2019-2020 гг.

На протяжении последних лет обязанности директора театра исполняла главный режиссер Наталья Дубс, совмещая две очень трудозатратные должности. Общественный Фонд «Казахстанское объединение немцев «Возрождение» ходатайствовал о назначении директором Республиканского Немецкого драматического театра Евы Бехер, перспективного молодого руководителя, владеющего современными технологиями управления коллективом. Ева известна в сообществе немцев Казахстана как человек, живущий традициями народа, почитающий историю и культуру, владеющий немецким языком.

9 апреля 2019 года приказом Министра культуры и спорта Республики Казахстан Арыстанбеком Мухамедиулы директором РКП «Республиканский немецкий драматический театр» была назначена Елена (Ева) Николаевна Бехер.

Ева – творческий, разносторонний, увлеченный делом развития искусства и культуры человек, активный участник городских и республиканских культурных имиджевых мероприятий, пользуется неоспоримым авторитетом. При ее участии осуществлялись проекты «Голос Казахстана», «Голос Казахстана. Дети», «Х-фактор» на канале Евразия. Являясь директором и продюсером драйв-кабаре «Кино и немцы», она имеет передовой опыт в сфере продвижения культуры и искусства, в сфере художественно-творческих достижений. Помимо этого Ева любит театр, хорошо знакома с современной и классической отечественной и зарубежной драматургией, с историей и проблемами театра в Казахстане и за рубежом, понимает перспективы его технического, экономического и социального развития. Для Евы Бехер это не первый опыт работы с Немецким театром. В начале 2000-х годов она была заведующей литературной частью и с тех пор поддерживает с ним связь, болеет душой за его развитие и процветание.

Ева Бехер: «Я благодарна Министру культуры и спорта Республики Казахстан Арыстанбеку Мухамедиулы, который доверил мне обязанности директора Немецкого театра. Я действительно являюсь давним поклонником театра и творчества художественного руководителя, режиссера Наташи Дубс, знаю практически всю труппу и работников. Моя задача как руководителя коллектива сделать всё, чтобы Немецкий театр стал любимым, популярным, узнаваемым, живым театром, который диктует вкус, воспитывает душу, собирает людей, ценящих настоящее искусство, живет и существует для доброго, умного, интеллектуального зрителя, желающего оставаться на свежей прогрессивной волне. Конечно, мы будем работать в тесном контакте с самоорганизацией немцев Казахстана. Я понимаю, что деятельность театра должна быть более доступна зрителям и прежде всего казахстанским немцам. Мы будем воспитывать подрастающее поколение нашей этнической группы, ориентируясь на задачи, поставленные перед работниками искусства и культуры Казахстана, при этом оставаясь людьми, которые формируют вкус современного человека, человека мира.» >>

«Возрождение» и РНДТ благодарил поддержку Республиканский немецкий драматический театр в разработке ПСД. Немцам-предпринимателям было направлено обращение с просьбой оказать содействие и выделить денежные средства на разработку документации.

«Возрождение» и РНДТ благодарил поддержку Республиканский немецкий драматический театр в разработке ПСД. Немцам-предпринимателям было направлено обращение с просьбой оказать содействие и выделить денежные средства на разработку документации.

«Возрождение» и РНДТ благодарил поддержку Республиканский немецкий драматический театр в разработке ПСД. Немцам-предпринимателям было направлено обращение с просьбой оказать содействие и выделить денежные средства на разработку документации.

«Возрождение» и РНДТ благодарил поддержку Республиканский немецкий драматический театр в разработке ПСД. Немцам-предпринимателям было направлено обращение с просьбой оказать содействие и выделить денежные средства на разработку документации.

Немецкий театр – перспективы развития и новые возможности

Наташа Дубс: «Назначение Евы – большое событие для театра. В нашу команду вошел человек талантливый, радостный, красивый, который уже 25 лет является поклонником и другом Немецкого театра, её душа принадлежит искусству. Многие люди, живущие в Алматы и в Казахстане, ассоциируют немецкую песенную культуру с именем Евы Бехер. Я очень рада ее назначению, потому что для меня это большая поддержка. Мы давно знакомы, мы смотрим в одну сторону и в равной степени желаем, чтобы Немецкий театр оставался важной частью культуры немцев Казахстана».

Новый директор готова создавать условия для внедрения инноваций и использования современных технологий в развитии Немецкого театра.

Ева Бехер: «Я познакомилась с идеей Артура Крауса и полностью ее разделяю. «Весь мир стоит на пороге глобальных изменений во всех сферах человеческой деятельности. Меняется сам человек, его привычки, цели, желания, образ жизни. Катализатором этих изменений является Интернет, и ни одно производство сегодня не может обойтись без него. Для того, чтобы театр в современных условиях смог конкурировать с новыми информационными источниками, необходимо взять на вооружение их основные черты – непрерывность информации, создание продукта, формирование целевой группы. Новый продукт должен отвечать современным требованиям: короткий размер, зрелищность, интерактивность, историческая справка, психологический



Фото: Немецкий театр

анализ, объяснение скрытых смыслов, возможность оставлять комментарии и вступать в обсуждение, использование новых технологий, обеспечивающих кастомизацию и соучастие, непрерывный информационный поток, разбитый на эпизоды. И всем этим в удобной форме театр должен овладеть, чтобы получить доступ к современному массовому зрителю». Я думаю, что при поддержке немецкого этноса в лице Альберта Павловича Рау Республиканский немецкий драматический театр в новом здании на Папанина, 70/1 и с новой командой встанет на ноги и станет популярным и процветающим».

Председатель Попечительского совета ОФ «Возрождение» А.П. Рау считает, что «самоорганизация немцев

и Немецкий театр должны работать в одном направлении и способствовать дальнейшей консолидации немцев Казахстана. Надеемся, что новый директор качественно организует работу театра, выведет его на принципиально новый уровень, обеспечит взаимодействие артистического, художественного, управленческого персонала и работников структурных подразделений, направит их деятельность на развитие и совершенствование процесса с целью создания наиболее благоприятных условий для успешного коллективного творчества».

ОФ «Возрождение» выражает признательность Министерству культуры и спорта РК за возможность участия немецкой общественности в решении

вопроса о назначении директора Республиканского немецкого драматического театра. ■

- перспективы развития – *Entwicklungsperspektiven, pl*
- назначать (на должность) – *(in ein Amt) berufen werden*
- катализатор изменений – *Anreger, m, Antrieb für Veränderungen*
- зрелищность – *Bühnenwirkung, f*
- вывести на более высокий уровень – *auf ein höheres Niveau bringen*

«Дорогой мой Павлодар, спасибо тебе за память»

Когда-то в далёкой молодости вычитала у Шопенгауэра слова: «Скелет детям достаётся от отца, а ум от матери». Сегодня, соприкасясь с творчеством Марины и Анастасии Цветаевых, невольно вспоминаю эти строчки. Две сестры, два таланта: одна – великий поэт, другая – известная писательница...

Людмила Бевз

Читаю: «Мария Александровна Цветаева (урожденная Мейн; 1868-1906) – вторая жена Ивана Цветаева, мать Марины и Анастасии Цветаевых. Отец Марины Александровны – Александр Мейн (1836-1899) – прибалтийский немец. Мать – Мария Бернацкая (1840-1868) – происходила из польского аристократического рода. Мария получила прекрасное домашнее образование, училась музыке и живописи. Была одаренной пианисткой». Старшая её дочь – Марина Цветаева – позже писала, что у матери был громадный музыкальный талант, способность к языкам, блестящая память, великолепное чтение стихов на русском и немецком языках, занятия живописью её также интересовали. Так вот каковы ваши корни, Марина и Анастасия!

Имена двух сестёр, в которых текла немецкая кровь, сегодня чтут и в Павлодаре, где силами энтузиастов создан единственный в мире музей младшей из них – Анастасии. Создан он при славянском культурном центре АНК Павлодарской области.

Жизнь писательницы была связана с Павлодаром с 1957 по 1962 годы. Затем вплоть до 1974 года Анастасия Цветаева приезжала в гости к семье своего сына Андрея Трухачева. Именно в Павлодаре она стала писать главный труд своей жизни «Воспоминания». Из Казахстана велась переписка со многими известными поэтами и писателями. Домик по ул. К. Маркса, 262, сохранился до наших



Фото предоставлено автором

дней, но, увы, не набрались средств, чтобы выкупить его.

4 января 2013 года при активном содействии директора Дома-музея грампластинки Н.Г. Шафера, Т.С. Корешковой и председателя СКЦ Т.И. Кузиной был открыт музей. И неважно, что он ютится в крошечном помещении, разделяя площадь с общественной библиотекой. Важны люди, хранящие память о талантливых сестрах. В основе музея – личная коллекция павлодарского поэта Ольги Григорьевой, со студенческих лет занимающейся творчеством Марины Цветаевой, а позже – и её сестры Анастасии. Музей продолжает тесную связь с внучками Анастасии Ивановны – Ольгой (Россия) и Маргаритой (Америка),



ведётся активная переписка с цветаведцами Германии (Фрайбург), России, Крыма, Франции, Израиля, США...

«День открытия музея стал не только радостью для присутствующих, но и днём восстановления исторической справедливости, ведь долгие годы в Павлодаре имя писательницы не вспоминалось», – говорит общественный директор музея О.Н. Григорьева, Лауреат второй литературной премии имени Марины Цветаевой.

Музей стал одним из активно действующих культурных центров Павлодара. Здесь проводятся творческие встречи, литературные праздники, Цветаевские костюмы... Есть и традиции –

ежегодные научно-практические конференции с участием студентов Павлодарского педагогического университета и колледжа, выездные мероприятия: «Уголок детства» (в городской Ленпарк, где так любила гулять с внучками А. Цветаева), Цветаевские недели и «Праздник рябинки», Цветаевские катки. В одном из них приняла участие прославленная конькобежка, призёр Олимпийских игр в Нагано Людмила Прокашева и её воспитанники.

Занимается музей и издательской работой. За счёт спонсорской помощи и личного финансирования друзей за шесть лет изданы десять уникальных сборников стихов, песен и календарей, связанных с именем писательницы Анастасии Цветаевой. Музей охотно принимает гостей, среди которых были Генеральный консул России в Казахстане Сергей Владимирович Анненков, итальянский дирижёр Джерардо Колелла, гости из Германии, Польши, Австрии, Индии, из Нур-Султана и Алматы... Перечислить придётся долго.

Музей всегда рад своим гостям и широко распахивает для них двери в нынешнем, 2019 году – году 125-летия А.И. Цветаевой.

«Спасибо вам всем, что уделяете столько труда и поисков, чтобы собирая «крохи», создать большое и важное...», – Рита Мещерская (Трухачёва), старшая внучка Цветаевой.

Ей вторит младшая – Ольга Трухачёва: «Дорогой мой Павлодар, спасибо тебе за память!» ■

Лилия Ланганц: «Немецкая педантичность не дает мне покоя»

— Лилия, вы успешный руководитель Высшей школы бухгалтеров. Расскажите, пожалуйста, немного о себе.

— Моя профессиональная карьера началась с отдела бухгалтерии в Высшей школе милиции (ныне Академия полиции), где я проработала три года. Начиная, как и все, с «девочки на побегушках» — подай, принеси, унеси; потом мне доверили кассу. В должности бухгалтера-кассира я проработала довольно долго, затем постепенно перешла на новую ступень, пройдя по всем участкам, досрочно до заместителя главного бухгалтера. Потом поняла, что хочу идти дальше и при помощи коллег устроилась на новую работу, уже главным бухгалтером.

Работая по принципу — учись на чужих ошибках, я получила практические навыки, благодаря которым в последующем смогла сэкономить на отделе кадров, юристах, программах, бухгалтерах в собственном бизнесе. Еще одним моим наставлением от старших стало выражение: «Береги честь смолоду». Я всегда работала честно, имея дело с миллионами, никогда не брала лишней копейки у работодателя.

Из семнадцати мест работы, которые были у меня за мою трудовую деятельность, тринадцать директоров сразу после открытия моего бизнеса перешли ко мне на обслуживание.

» **Цифра говорит сама за себя! Имея лишь ноутбук, Ланганц смогла поразить всех своим быстрым и успешным стартом** «.



Фото: Анастасия Королева

целенаправленно шла к намеченному, училась, пошагово строила карьеру, из года в год ставила новые цели на своем пути и достигала их, наращивая свой опыт. Как только поняла, что готова уйти в свободное плавание и больше не хочу «работать на дядю», просто однажды сказала всем до свидания и отправилась в мир частного предпринимательства.

— **С каким образованием вы вошли в мир бизнеса?**

Лилия Ланганц не останавливается на достигнутом, ежегодно повышает свои профессиональные знания посредством прохождения тематических курсов, семинаров по повышению квалификации в связи с внесением изменений и дополнений в законодательные акты и т.д.

Профессиональные качества нашей соотечественницы позволили ей совмещать в тяжелые годы работу сразу в нескольких организациях. Успевать все помогала собственноручно выстроенная

го и среднего бизнеса от Фонда развития предпринимательства ДАМУ. Так 22 марта текущего года был открыт мой личный офис.

— **Проявляется ли ваша немецкость в работе?**

— Педантичность, пунктуальность и требовательность! У меня даже ученики от этого страдают, более того, мне самой иногда с собой тяжело. Мой математический склад ума и перфекционизм не дают мне спать, если какая-то бумажка лежит не на месте. Однако именно это привлекает ко мне клиентов, многие идут из-за нашего системного подхода и особой аккуратности при подготовке документов к архивации.

Благодаря выстроенной мною системе на сегодняшний день мы прошли одиннадцать налоговых проверок, после которых не возникло никаких претензий, и уж тем более штрафов.

Родители Лилии Ланганц — немцы. Отца и бабушку с дедушкой маленькая Лилия не запомнила, одно лишь осталось известно, что в Казахстан они попали из Одессы. Касательно предков по материнской линии: вместе с мамой Лилия изучила их родословную до седьмого поколения. Выяснилось, что при Екатерине II их родственники жили в тридцати километрах от Одессы, там был немецкий поселок Эльзас. В начале Второй мировой войны были отправлены в Германию, где жили до 1949 года, затем семьи трех братьев собрались на совете решать — куда отправиться дальше: один уехал в Америку, другой решил остаться в Германии, а третий, прадед Лилии, попал в Казахстан, в небольшой поселок Бурундай Алматинской области.

До 1956 года они жили здесь под командатурой. В 1990-х годах большая часть родственников уехала обратно в Германию, однако будущая бизнесвумен с мамой решили остаться здесь, в Казахстане, ставшем настоящей родиной для семьи Ланганц: «Побывав в России, Германии и других странах, я поняла, что именно Казахстан — моя родина, и приняла решение изучать казахский язык!»

Интервью: Анастасия Королева

- «девочки на побегушках» — Laufmädel (zu: Laufjunge)
- учиться на чужих ошибках — aus fremden Fehler lernen
- практические навыки — praktische Arbeitsfertigkeiten
- отходить от стены — von der Wand abgehen
- пошагово строить карьеру — seine Karriere Schritt für Schritt gestalten
- наращивать свой опыт — seine Arbeitserfahrung ausbauen
- уйти в свободное плавание — hier: sich selbständig machen
- корочки — Diplom, n
- налоговая проверка — Steuerprüfung, f
- родословная ветка — Stammbaum, m



Фото: Анастасия Королева

Моя семья жила в п. Бурундай. Мама работала на сахарном заводе, в общепите которого мы проживали. Одна комнатка этого здания была отведена для бухгалтерии. Там была небольшая ветхая дверь, которая немного отходила от стены так, что маленький худенький ребенок, каким я и являлась, мог изощриться и пролезть в хранилище бухгалтерской документации.

Я помню, как с красной пастой проникала в архивы 1970-х годов и что-то там правила. Таким образом, еще доподлинно не зная, что такое бухгалтерия, а уж тем более бизнес, я поняла, что хочу связать свою жизнь с цифрами.

Сейчас, будучи 46-летней дамой, я понимаю, насколько мне повезло! Я не тратила времени на поиски себя и своей профессии, конкретно зная, чего хочу,

— В советское время существовало несколько типов учебных заведений: училища, техникумы и институты.

Я поступила в государственное учреждение, относящееся к категории училищ, однако оно носило название «Высшая школа бухгалтеров». Через три года завершила учебу с отличием, получив в мае 1995 года красный диплом по профессии «Бухгалтер коммерческих организаций».

Долго работала без высшего образования, но современные тенденции и тренды диктовали своё. Работодатели повторяли как лозунг: «Обязательное наличие высшего образования у профессионала». Тогда в 2004-м году я поступила в КазГУ, где и получила заслуженную корочку бакалавра.

уникальная система бухгалтерского учета, которая позволяла Лилии минимизировать затраты времени в рабочем процессе. На вопрос о том, как развивается ее бизнес, Лилия говорит так:

— Я занимаюсь собственным бизнесом уже 11 лет. Начало было положено в мае 2008 года на голом энтузиазме: на руках 50 тысяч тенге и накопленный на тот момент багаж знаний и опыт работы с предпринимателями.

Годы плодотворного труда позволили мне собрать необходимую сумму для первоначального взноса на покупку помещения для офиса, можно сказать, помещения моей мечты. А все начиналось, как у всех, с квартиры. Государство тоже оказало моему бизнесу поддержку. Я получила выгодный кредит по Программе поддержки мало-

Hip-Hop in Almaty: „Kasachstan liegt zwar in der Mitte, ist aber trotzdem weit entfernt von allem“

В центре зала стоит DJ-пульт с двумя проигрывателями и микшером, за ним полка полна пластинок. Это DJ-школа «Stay True DJ School» от Тимура Палтуева aka DJ Steppa-T и Яна Родионова aka DJ Jan-Kit. С пяти лет здесь учат ремеслу диджея. С Тимуром мы поговорили о Hip-Hop-сцене в Казахстане и о жизни как диджея.

— **Wie bist du auf die Idee gekommen, eine DJ-Schule zu gründen?**

— Vor sieben Jahren habe ich einen kleinen Raum gemietet, Plattenspieler und Mischpult gekauft, und mir selbst DJ-Techniken beigebracht. Ein paar Monate später fragte mich jemand, ob ich ihm zeigen könne, wie Djing funktioniert. Ich dachte mir, ich probiere es. Daraus entstand die Idee, eine Schule zu gründen. Das Ziel ist, den Leuten die Grundlagen des Handwerks beizubringen. Djing ist Teil der Hip-Hop-Kultur und für uns ist das Auflegen ein kreatives Ausdrucksmittel. Wir legen viel Wert auf die technische Beherrschung des Instruments Plattenspieler. Denn, wenn man weiß, wie man mit Plattenspielern auflegt, kann man auf allen Geräten spielen. Das ist wie beim Autofahren: Wenn man mit Gangschaltung fahren kann, kann man auch Automatik fahren.

— **Warum braucht es dafür unbedingt eine Schule? Warum kommen die Leute zu dir?**

— Almaty ist eigentlich eine Stadt des Nachtlebens. Doch in den Bars wird überall die gleiche Musik gespielt. DJs sind zu



Timur Paltujew aka DJ Steppa-T und Jan Rodionow aka DJ Jan-Kit.

Ich glaube, für viele ist es auch eine Traumvorstellung. Sie wollen berühmt sein, in großen Clubs spielen und das Highlife leben. Mit dieser Idee kommen vor allem junge Männer zu uns. Das hat aber nichts mit der Realität zu tun. Auflegen ist harte Arbeit, man muss viel üben und nur die wenigsten DJs werden berühmt.

— **Kommen auch Frauen?**

— Ja, wir haben auch viele Schülerinnen. Ich finde, Mädchen haben mehr Leidenschaft für die Musik und sind disziplinierter. Sie wissen, wie man lernt, und dass sie üben müssen, um besser zu werden. Die Mädchen schauen Jan und mir beim

Scratchen zu und stellen Fragen. Die Jungs haben mehr Attitüden und glauben, sie wüssten schon alles. Sie stellen nie Fragen.

— Ich hatte zum Beispiel eine Schülerin namens Jewgenija. Sie war Motocross-Rennfahrerin. Sie sagte, sie wisse nicht, wie

man eine Playlist erstellt. Ich habe ihr 150 Drum-and-Bass-Platten zum Durchhören gegeben. Ich sagte, sie solle sich aussuchen, was ihr gefällt, sich die Zeiten der Lieder aufschreiben und eine Playlist erstellen. Sie hat sich drei Monate lang durch die Platten gehört. Jedes Mal,

Community, die sich für Underground-Hip Hop interessiert, ist so um die 300 Leute. Jan und ich lieben Hip-Hop, aber der Großteil unserer Schüler sind nicht unbedingt Hip-Hop-Fans.

— **Wohin gehst du, um Konzerte zu sehen?**

— Es gibt kaum Hip-Hop-Konzerte in Kasachstan. Daher fahre ich zu Konzerten entweder nach Moskau, St. Petersburg oder nach Südostasien, wie zum Beispiel nach Bangkok. In Georgien gibt es mittlerweile auch viele Gigs und eine sehr aktive Rave-Szene. Das Problem ist, dass Kasachstan zwar in der Mitte zwischen Europa und Asien liegt, aber trotzdem weit entfernt von allem ist.

— **2014 hast du an den „Red Bull 3Style World DJ Championships“ teilgenommen. Wie kam es dazu?**

— In dem Jahr hatte Red Bull ein „3Style DJ-Battle“ in Kasachstan veranstaltet, zu dem ich als Teilnehmer eingeladen worden war. Sechs DJs aus Kasachstan und Usbekistan lieferten sich einen Wettstreit vor Publikum. Ich gewann und konnte dann an der Weltmeisterschaft in Aserbaidschan teilnehmen. Ich war der erste DJ, der Kasachstan bei diesem Wettbewerb repräsentierte.

— **Wie funktioniert das „3Style Battle“?**

— Beim „Red Bull 3Style“ zählt, im Unterschied zu anderen Wettbewerben, nicht nur die Technik, sondern auch Originalität, Musikauswahl und wie das Set dem Publikum gefällt. Jeder hat 15 Minuten Zeit, um alles zu zeigen. Es war eine große Herausforderung für mich, weil ich gerade erst mit Scratchen und Beatjuggling angefangen hatte und die anderen DJs schon jahrelange Erfahrung besaßen. Ich konnte viel von ihnen lernen. Das „3Style Battle“ ist wie eine internationale Familie. Ich habe Freundschaften geschlossen, die bis heute halten. Dahinter steckt auch die Idee, Leute aus der ganzen Welt zusammenzubringen und einen Austausch zu ermöglichen. Stell dir vor, du wohnst in einem Hotel voller DJs: Da ist eine Woche lang Party.



Foto: instagram / @staytrue.kz

— **Die besseren DJs? „Frauen haben mehr Leidenschaft“, sagt Timur.**

— Wenn sie zu uns kam, hat sie an ihrer Playlist gearbeitet. Frauen bleiben eher dran und lernen tatsächlich die Technik. Ich würde sagen, bei Männern funktioniert es im Schnitt bei zwei von einhundert und bei Frauen bei zwei bis drei von zehn.

— **Wie ist die Hip-Hop-Szene in Almaty?**

— Die Hip-Hop-Szene in Almaty ist sehr klein. Wir sind eine Handvoll DJs, Graffiti-Künstler und Breakdancer. Ich denke, die

«Сарыарка» установила новый рекорд в Высшей хоккейной лиге

Карагандинская хоккейная команда «Сарыарка» разгромила российский «Рубин» в серии и стала обладателем Кубка Петрова. Кроме того, установила новый рекорд Высшей хоккейной лиги — стала самой низкопосеянной командой, став обладателем Кубка Петрова. В финальной серии плей-офф ВХЛ карагандинский клуб победил тюменский «Рубин» со счетом 4:1. В нынешнем регулярном чемпионате «Сарыарка» заняла десятое место. До этого ни одному клубу, посеянному так низко по итогам «регулярки», не удавалось стать чемпионом. В составе команды играет этнический немец Александр Борисевич (нападающий), который был представлен в рубрике «Знай наших» 7 декабря 2018 года.

Самое главное отличие от регулярного сезона в том, что на любом этапе игр на выживание имеется всего один противник. По дороге к Кубку Петрова (ранее — «Братина») «Сарыарка» победила хоккейные клубы «Югра» (г. Ханты-Мансийск), «Нефтяник» (г. Альметьево) и победителя «регулярки» «СКА-Нева» (г. Санкт-Петербург).



Виртуальный музей немцев Республики Казахстан

Точкой отсчета создания виртуального музея немцев Казахстана стал проект «Этнокультурная экспедиция по поиску и сбору информации, формированию реестра, созданию и систематизации каталога немецких музейных коллекций/экспонатов Казахстана».

Подобный проект в республике осуществляется впервые. Его организацию выполняет Общественный фонд «Казахстанское объединение немцев «Возрождение» при поддержке Федерального Правительства Германии.

На первом этапе была создана рабочая группа, привлечены научные сотрудники – историки, краеведы, мастера музейного дела. Ими велась кропотливая работа по формированию реестра немецких коллекций из музейных собраний республики.

В течение 2018 года специальные экспедиции под руководством к.и.н. Юлии Подопригоры проводили поиск и сбор материалов в общественных и государственных музеях по всей стране. Они посетили 15 населенных пунктов Республики Казахстан, в числе которых города Павлодар (с. Спенка, с. Розов-



Сейчас же наступил новый этап: презентация самых интересных экспонатов музея в виртуальном пространстве. Часть коллекции представлена вниманию посетителей на сайте wiedergeburt.asia; отдельные артефакты с подписями выставлены в социальных аккаунтах Виртуального музея на Facebook и Instagram. Здесь исполнители проекта хотели бы дать более глубокое и конкретное представление об уникальной коллекции.

С этой целью научные сотрудники Юлия Буданова и Тамара Волкова подготовили серию статей. Они знакомят читателей не только с отдельными экспонатами, но и с культурой, обычаями, традициями немцев Казахстана. Возможно, рассматривая фотографии, вы увидите незнакомые вам предметы, а что-то вдруг всплывет в глубинах памяти.

Так удивительно наблюдать, как порой обыденные, привычные для нас вещи со временем становятся историческими раритетами. Однако, надо уметь удерживать ускользающее прошлое, из которого, как известно, вырастает будущее. ■

ка), Семей (Бескарагайский район), Костанай, Лисаковск, Усть-Каменогорск (Бородулихинский район, с. Шемонаиха), Тараз и Алматы (Алматинская область). Специалистами сделано и обработано более 2 000 фотографий предметов материальной и духовной культуры казахстанских немцев.

На следующей стадии все экспонаты были исследованы, сопровождаемы научным описанием и систематизированы в каталоге. Надо сказать, что сбор еще не окончен, эстафету Алматинского культурно-этнического общества немцев «Возрождение» принял Костанайский областной немецкий культурный центр.

Предметы заговорили Традиции немецкой свадьбы в Казахстане

Юлия Буданова, заместитель директора по научной работе Лисаковского музея истории и культуры Верхнего Притоболья

В виртуальном музее немцев Казахстана в единую коллекцию объединены предметы немецких свадебных обрядов из Восточного, Северного и Центрального Казахстана. Атрибуты немецкой свадьбы представлены из фондов трех музеев: Восточно-Казахстанского областного архитектурно-этнографического и природно-ландшафтного музея-заповедника (г. Усть-Каменогорск), Лисаковского музея истории и культуры Верхнего Притоболья (г. Лисаковск) и Музея истории немцев Карагандинской области (областное общество немцев «Wiedergeburt», г. Караганда). Экспонаты относятся ко второй половине XX века.

Подлинное восхищение вызывают сегодня свадебные венки в музейных коллекциях. Из воска, парафина или прозрачной ткани, из бумаги и проволоки их вручную делали для каждой невесты. Мастерница из Караганды из рыбьей чешуи и серебряной фольги изготовила венок для «серебряной»



Жених и невеста в день свадьбы. 6 октября 1957 года. «Где память есть, там слов не нужно», - надпись на обратной стороне фотографии. Невеста, Клементина Иосифовна Шефер, родилась в 1913 году в г. Симферополь, в 1941 году депортирована в с. Семизерное, Семизерного района, Кустанайской области. Вероисповедание - католическое.

свадьбы, состоявшейся в Северо-Казахстанской области. Из фольги золотого цвета был создан венок для свадьбы «золотой», которую отмечали в 1980-е годы в Кустанайской области.

Жених на немецкой свадьбе также имел украшение, выполненное в одной стилистике с венком невесты.

Это украшение представляло собой миниатюрную цветочную композицию с лентами, которую крепили слева на лацкан пиджака. Существовала традиция использования нагрудных украшений и для друзей, сопровождавших жениха и невесту во время свадьбы.

Свадебный венок и украшение для жениха после свадьбы помещали в красиво оформленные коробки или футляры и хранили долгие годы. Момент снятия с невесты свадебного венка был одним из ключевых в немецком свадебном обряде, это происходило в полночь, сопровождалось песнями и молитвами.

После снятия венка на голову невесты надевали платок, что символизировало ее вступление в новый статус жены и матери.

Большая удача, что в музейных фондах сохранились свадебные платья 1950-1960-х годов. Многие информанты, с которыми нам доводилось встречаться в ходе этнографических экспедиций по Костанайской области, вспоминали, что из-за отсутствия средств, особенно в 1950-е годы, жених и невеста надевали в день свадьбы не специально сшитую, а просто лучшую одежду, которая у них была.

Бурные события XX века, политика и идеология Советского государства, тяжелые годы войны и депортации, этнокультурные традиции соседствующих народов, безусловно, оказали влияние на традиционные семейные обряды казахстанских немцев.

„Dudel, Dudel, Dudelsack / Ich hab' noch einen Rubel im Sack“

Aus den Archiven einer Nischenliteratur (Teil 5)

David Modro

Zum Abschluss der Serie soll noch auf einen Autor eingegangen werden, der eine herausragende Stellung unter den kasachstandeutschen Schriftstellern einnimmt.

Rudolf Jacquemien unterscheidet sich in seinem Lebensweg maßgeblich von dem Gros der anderen deutschen Autoren aus der Sowjetunion, denn seine Geschichte beginnt in Deutschland. 1908 als Sohn eines Handwerkers in Köln geboren, verwaist er früh und wird Schlosserlehrling im Ruhrgebiet. Die Weltwirtschaftskrise Ende der Zwanziger, Anfang der Dreißiger zwang ihn dazu, sich zu den verschiedensten Arbeiten zu verdingen, unter anderem als Gärtner, Anstreicher oder Totengräber. Schließlich schlug er sich als Heizer auf deutschen und holländischen Handelsschiffen durch und fuhr in dieser Position zwei Jahre lang um die Welt, nach England, Norwegen, Frankreich, Holland, Nord- und Südamerika, Nordafrika und in die Häfen der damaligen Sowjetunion.

1932 siedelte er in die UdSSR über und arbeitete zunächst bei einem internationalen Seemannsklub in Archangelsk und Leningrad. Dort lernte er seine Frau kennen. Anschließend begann er, sich an der Leningrader Zeitung „Rote Fahne“ zu beteiligen und wurde Sprecher im Rundfunk. 1936 erhielt er die sowjetische Staatsbürgerschaft. Auf Seite der Roten Armee nahm er am Zweiten Weltkrieg teil, in den Jahren 1939/40 am Winterkrieg gegen Finnland und bis 1942 als Frontsprecher im „Großen Vaterländischen Krieg“.

Trotzdem blieb auch er von dem Schicksal, das den „Volksdeutschen“ in der Sowjetunion beschieden war, nicht verschont. Ab 1942 musste er Dienst in der Arbeitsarmee im Nordural leisten, wobei er fast verhungert wäre. Bald nahm Jacquemien Kontakt mit dem „Nationalkomitee Freies Deutschland“ auf, genauer gesagt mit KPD-Chef Walter Ulbricht. Dieser ließ ihm politisches Material zukommen und stellte eine Mitarbeit am Wiederaufbau Deutsch-



Rudolf Jacquemien.

lands in Aussicht. In freudiger Erwartung berichtete er vielen Kameraden von dieser verheißungsvollen Perspektive, doch wurde bald darauf verraten. Einen Tag vor seiner Entlassung aus der Trudarmee verhaftete man ihn und auf die sechs Jahre im Nordural folgte ein achtjähriger Freiheitszug in Kasachstan.

Jacquemien wurde wie viele andere Deutsche in das Karlag, eines der größten sowjetischen Arbeitslager, in der Nähe von Karaganda gebracht.

1954 entlassen, wurde er erst 1956 rehabilitiert und durfte ab 1959 wieder publizieren. Er traf nach 14 Jahren Trennung seine Frau wieder, und die beiden wurden erneut ein Paar – obgleich sie sich in der Zwischenzeit hatte scheiden lassen, da Jacquemien als Volksfeind galt. Ihrer gemeinsamen Tochter hat Jacquemien es zu verdanken, dass ihm ein Privileg zuteilwurde, eine zeitlang in Kaliningrad zu leben. Oft als Indiz für eine freundschaftlich gesinnte Kooperation mit der Sowjetmacht gedeutet, scheint diese Schlussfolgerung falsch zu sein. Als gelernter Schiffsbauerin war der

Tochter einfach eine Arbeit in Kaliningrad zugewiesen worden.

Von 1966 bis 1970 arbeitete er in Zelinograd bei der deutschsprachigen Zeitung „Freundschaft“ und leistete in dieser Funktion wertvolle Dienste, da er als in Deutschland Geborener seine russlanddeutschen Kollegen in vielen sprachlichen Fragen beraten konnte, denn diese beherrschten ihre Mutter-

Regime gewesen sein muss, dem er fast sein ganzes Leben geopfert hat.

Dieser turbulente Lebensweg findet Niederschlag in der literarischen Produktion des Autors. Sein Themenspektrum ist im Vergleich mit anderen russlanddeutschen Autoren viel weiter gestreut. Der Fakt, dass viele seiner Veröffentlichungen schon zu Zeiten der Sowjetunion ins Russische übersetzt wurden, zeugt davon, dass er einem größeren, nicht ausschließlich sowjetdeutschen Leserkreis vertraut gewesen sein mag. Als einziger Autor mit deutschem Hintergrund wendet er sich dem in der UdSSR sehr populären Genre der wissenschaftlichen Phantastik zu, namentlich mit der Erzählung „Ronak, der letzte Marsianer“, die eine dystopische Szenerie eines von atomarer Verwüstung heimgesuchten Planeten entwirft. Auch stilistisch war er seinen Kollegen durch die vollkommene und gewandte Beherrschung seiner Muttersprache überlegen. Die typisch russlanddeutsche Thematik von Flucht und Vertreibung, und der nie enden wollende Identitätskonflikt kommen in seinen Werken nur selten vor, wie zum Beispiel in dem 1988 erschienenen Gedicht „Gemeinsamkeit der Völkerfreundschaft“, in dem er sich auch für die Wiederherstellung der Wolgaautonomie ausspricht: „Gemeinsam haben wir die Last getragen, / die unverdiente Schuld, das „Feinde“-sein, / geächtet und beschimpft, doch ohne Klagen, die Deutschen von der Wolga, der vom Rhein. // Gemeinsam wollen wir, daß unsere Sprache / den fernsten Nachkommen erhalten bleibt, / daß sie nicht wird zur ungenutzten Brache und nichts sie je aus Herz und Sinn vertreibt.“

Rudolf Jacquemien starb 1992 in Kaliningrad, kann aber für die russlanddeutsche Literatur als einer der kreativsten Köpfe gelten. ■



Die heutige Existenz der DAZ ist auch seiner damaligen Hilfestellung zu verdanken. In den 60ern wurde Jacquemien als Mitglied in den sowjetischen Schriftstellerverband aufgenommen – als einer von insgesamt 20 Deutschstämmigen. 1970 siedelte er als Rentner erneut nach Kaliningrad über. Die Angebote, Mitglied in der Kommunistischen Partei der SU zu werden, lehnte er aber immer ab. Verinnerlicht man sich seine Biographie, so ist es ungefähr vorstellbar, wie enttäuscht dieser Mensch von dem

sprache oft nur noch mangelhaft oder in Dialektform.

«Айналаңды нұрландыр» в КазНУ



Кульшат Жиреншина, Бахытгуль Тулеубаева

Преподаватели кафедры иностранных языков КазНУ им. Аль-Фараби в своей работе руководствуются девизом «Успехи наших студентов – наши успехи». Поэтому большое внимание уделяется внеаудиторной работе, которая, по мнению преподавателей, является логическим продолжением учебных занятий и нацелена пробудить

у студентов интерес к углубленному изучению иностранного языка.

Студенческая жизнь – это не только лекции и семинары, лаборатории и библиотеки. Университет предлагает десятки научных и культурных клубов по интересам и других развлекательных мероприятий, которые помогают студентам развивать и улучшать языковые навыки, участвовать в жизни родного кампуса и университета. В рамках проекта «Айналаңды нұрландыр» препода-

ватели кафедры провели фестиваль, посвященный 85-летию вуза. Программа включала разнообразные номера: песни и эссе на разных языках, танцы, выступление молодых поэтов со стихами

собственного сочинения. Немецкоязычные студенты представили песню «Ein Sommerkreis», с которой вышли в финал и эссе на разных языках, танцы, выступление молодых поэтов со стихами

Первые шаги молодых в мир науки

В Казахском Национальном университете им. аль-Фараби состоялась ежегодная VI международная научная конференция студентов и молодых ученых «МИР АЛЬ-ФАРАБИ», посвященная 85-летию университета.

Работа конференции проводилась по девяти направлениям. В секции «Иностранные языки в системе формирования профессиональной компетентности конкурентоспособного специалиста» было заявлено 29 докладов.

В конце заседания были подведены итоги и определены лучшие выступления. Первое место было присуждено студенту первого курса специальности «Ядерная физика» Антону Глуценко, представившему работу на немецком языке на тему «Anglizismen in der deutschen Sprache». Это не первая его победа. На научной конференции магистрантов «Advancing Skills Towards Professional Excellence» Антон, являясь студентом первого курса, выступил наравне с магистрантами и занял второе место. Желаем ему новых побед и творческих достижений! (К. Жиреншина, Г. Окушева)

Дан старт мероприятий ко Дню единства народа Казахстана

Мария Горбачева

В городском Доме дружбы г. Семей прошли мероприятия, посвященные Дню единства народа Казахстана.



Текущий год объявлен годом молодежи, в этой связи с молодежными лидерами этнокультурных центров города Семей был организован круглый стол, в ходе которого они познакомили



Фото предоставлено автором

участников со своей работой, обсудили совместные идеи и планы на ближайшее будущее. На встрече Алёна Таланова, лидер клуба «Glück», вместе с активистом Владом Рекком рассказала собравшимся о деятельности молодежи общественно-объединения немцев «Возрождение». Далее в актовом зале состоялся праздничный концерт с участием творческих коллективов этнокультурных центров города. От немецкого общества выступила младшая группа ансамбля «Айнхайт» с танцем «Весёлая уборка». Участники концерта всех возрастов порадовали зрителей своими номерами и подарили им теплое весеннее настроение.

1 мая – праздник единства народа Казахстана, и не имеет значения, какой мы национальности и веры, ведь мы живём в одной стране в мире, единстве и согласии. Давайте помнить об этом, ценить и уважать друг друга. С праздником!

Frohe Ostern! Счастливой Пасхи!

Ярко и со вкусом отмечалась католическая Пасха в Риддере и в селе Березовка Глубоковского района, где объединились немцы всего Риддерского филиала общества «Возрождение». Праздновать Пасху в Березовку приехали также немцы из сел Предгорное и Прогресс.

Андрей Кратенко

Председатель общества «Возрождение» (ЛНКЦ) Любовь Игнатова поздравила земляков с праздником и пожелала крепкого здоровья, успехов, тепла, любви и хорошего настроения, выразила слова благодарности всем участникам концерта и зрителям.

Депутат Риддерского городского маслихата, председатель Попечительского совета немцев Восточно-Казахстанской области Галина Гильдерман взяла на себя организацию чаепития и формирование детских пасхальных подарков. Елена Шкабарова принесла на праздник кондитерские изделия и пасхального зайца в красочной коробке.



Фото предоставлено автором

тот весь год будет удачлив и богат. Участники группы «Акварель» Гульсум Ависханкызы, Александр Грядун, Виктория Фризорге декламировали стихи на немецком языке. Вместе с кроликом (Вика Олейникова) и цыпленком (Женя Семенова) ребяташки играли, танцевали, украшали пасхальное дерево Osterbaum, которое символизирует райское Древо жизни.

Пасхальный стол ломился от угощений, приготовленных активистами объединения и членами «Фрауэн клуба». Пирого и сладости, пасхальные яйца и традиционная немецкая выпечка (цукеркухен или ривель-кухен) – все это было украшено зеленью и цветами.

Эрна Богомоллова из села Прогресс начала угостила, а потом поделилась рецептом шнитцельсупа.

Шнитц, – пояснила она, – это маленький кусочек фрукта, например, яблока. Сначала нужно сварить компот из сухофруктов. В кипящий суп ввести с помощью чайной ложки айершвэмсхен (галушки или клецки из муки, воды, яиц, соли и питьевой соды). Немного покипятить, соль тоже добавляется, но вкус все равно должен быть сладковатым. Перед подачей суп заправляют сливками или сметаной.

Гость праздника Иван Андреев хвалил свою тещу, которая была немкой и великолепно готовила:

– С тех пор я полюбил немецкую кухню, – говорит он. – Казалось бы, очень простые блюда, но такие вкусные и сытные. На долю родителей моей жены Ларисы выпали суровые испытания. Они были добрыми и трудолюбивыми людьми. Мне очень приятно находиться сегодня на этом празднике.

Воспоминаниями и традиционными рецептами поделилась Ирина Бурмистрова (в девичестве Шиль). Знание немецкой кухни она переняла у своей бабушки Эрны Егоровны Попп и ее сестры Ольги, депортированных в годы войны с семьями из Поволжья. Неповторимые кулинарные рецепты до сих пор передаются из поколения в поколение. Рецепты хорошей жизни!

Пасха, действительно, особый праздник. Участники и гости этого торжества почувствовали здесь душевное тепло и уют.

Чем ярче Ostern, тем светлее год

Каждый год на Пасху активисты актюбинского общества «Возрождение» собираются вместе, чтобы отметить светлый день. В этот раз немцы решили несколько отойти от традиций...

Дмитрий Шинкаренко

– Так получается, что многие не могут прийти на мероприятие, а хотели бы. Кто-то отмечает Пасху в гостях, другие – в семейном кругу. Поэтому, посоветовавшись, решили встретиться с нашими активистами чуть раньше. Заодно и обычно вспомнили, – пояснила руководитель театральной студии Инна Волошина.

Ostern в Германии – это яркий праздник. Неизменный атрибут – крашенные яйца. Но в Германии с ними связано ещё несколько традиций. Чаще всего во время празднования Пасхи на деревьях ещё нет листьев. Поэтому со временем люди стали наряжать деревья во дворе



Фото предоставлено автором



Фото предоставлено автором

разноцветными пасхальными яйцами.

Актюбинские немцы тоже изготовили Osterbaum, а украсили его и дети, и взрослые. В ход пошли и ленты, и пластиковые вещицы, и яйца, из которых выдули сырую начинку. Особенно

стала ярмарка мастеров прикладного искусства. Елена Игнатова – активистка общества – за неделю смастерила пасхальные венки и кроликов (der Osterhase). – Именно кролик приносит на Пасху яйца и прячет их в лесу или в саду, а в пасхальное воскресенье дети их ищут. Почему именно кролик? Как и яйцо, он символизирует жизнь и плодородие. Поэтому шоколадный кролик – обязательный подарок на Пасху вместе с

крашеными яйцами, – поведала Елена-руководельница.

После небольшого концерта, устроенного участниками немецкой театральной студии и воскресной школы, всем пришедшим на мероприятие предложили самим изготовить пасхальных зайчиков.

– А ещё в этот светлый день обычно дарят пасхальную корзинку (der Osterkorb), наполненную шоколадными яйцами, овечками, барашками, во главе с шоколадным длинноухим, – продолжила рассказывать о традициях Инна Волошина. – Ещё один обязательный атрибут – пасхальный венок (der Osterkranz), который обычно вешают на двери дома.

Что касается еды, то уже в Страстной («Зелёный») четверг немцы традиционно готовят блюда, в которых преобладает зелёный цвет: супы из зелени, блюда из капусты и шпината, салаты. В Страстную пятницу обычно едят рыбу и клецки с бульоном.

На столах в сам Ostern обязательно присутствует жареная баранина, крольчатина или птица. Конечно же, не обходится без сладкой выпечки: это сладкий пасхальный крендель, косички и венки, пасхальный хлеб.

Если по православной традиции принято приветствовать друг друга словами «Христос воскрес» – «Воистину воскрес», то в Германии просто желают друг другу счастливой Пасхи. «Frohe Ostern!» «Ein frohes Osterfest!»

Концерт «Frohe Ostern» в Семее

В этом году празднование Пасхи совпало с отчётным концертом ансамбля песни и танца «Айнхайт» общественного объединения немцев «Возрождение» г. Семей, поэтому было решено отметить праздник с большим размахом и познакомить жителей города с пасхальными традициями немецкого этноса.

Мария Горбачева

В холле разместилась выставка, посвящённая прикладному творчеству немецкого этноса и литературе о немцах Казахстана. Не обошлось и без традиционных пасхальных блюд немецкой кухни. Для детей были организованы игры, мастер-классы, на которых можно было создать несложные поделки из шариков и цветной бумаги. Сделать яркие, запоминающиеся пасхальные фотографии



Фото предоставлено автором



вания «Вундеркинд», дети из «Шумового оркестра» и воскресной школы – порадовали зрителей яркими номерами.

Вокальный ансамбль «Айнхайт» исполнил народные немецкие песни. Театральные

эпизоды, подготовленные участниками студии «Glück», познакомили всех с пасхальными традициями.

Свои поздравления с праздником привезли и представители Бескарагайского района. Василий Каель, лауреат фестиваля «Играй, гармонь», виртуозно исполнил на баяне поурри. А Людмила Пономарева, член вокальной группы



Фото предоставлено автором

«Воскресенье» славянского этнокультурного объединения, порадовала всех задорной песней.

Зрители встречали артистов бурными овациями и теплыми улыбками. Праздничное мероприятие не оставило равнодушным никого: и те, кто побывал на празднике впервые, и те, кто посещает такие мероприятия уже не первый год, с большим восторгом благодарили участников за незабываемый праздник.

Ирина Вольшмидт: «Всё так продумано, интересно; яркие костюмы участников, звонкие песни и творческие номера маленьких детей еще надолго останутся в нашей памяти».

Тамара Дерр: «Хороший концерт, все просто молодцы, спасибо организаторам и участникам. Всё прошло на «ура», на радость детям и нам, взрослым».

Александр Коновалов: «Отчётный концерт прошёл на высоком уровне. На практике продемонстрирована природная черта немцев – стремление к порядку и организованности. Красивые костюмы, исполнительское мастерство перенесли нас в милую, добрую, старую Германию. Лилия Гончарук, председатель «Возрождения», поздравила всех с праздником и наградила артистов памятными подарками».

Поздравляем всех с праздником, желаем семейного благополучия, весеннего тепла, искренних улыбок и исполнения самых заветных желаний. Огромное спасибо гостям, зрителям за то, что были в этот день с нами, и всем участникам и организаторам праздника.



С поздравительным словом выступила председатель Совета солдатских матерей Любовь Вильт. Дети украсили пасхальное дерево яйцами из фетра, завязывали на нем атласные ленточки, загадывали желания, а в конце с веточками вербы подошли к гостям, хлопали и припевали: «Верба, верба, вербохлест! Вербохлест бьет до слез! Уходи, хворь, в лес, а здоровье – в кости! Будьте здоровы и счастливы гости!»



Фото предоставлено автором

ансамбль «Эдельвейс» с премьерным показом танцев «Знакомство» и «Медитативный», которые привезены с республиканского семинара по этнокультурной работе.

волах Пасхи – крашеными яйцами и пасхальном кролике. Немецкие дети верят, что именно кролики приносят крашенные яйца. Они прибегают ночью и прячут свои дары, а кто найдет их первым,

DAAD

Deutscher Akademischer Austausch Dienst
German Academic Exchange Serviceifa
Institut für
AuslandsbeziehungenDAZ
Deutsche
Allgemeine
ZeitungDEUTSCH
KASACHISCHE
UNIVERSITÄT

Internationaler Sur-Place-Sommerkurs und Zentralasiatische Medienwerkstatt „Von Ost nach West - Die neue Seidenstrasse in Kasachstan“

Almaty (Kasachstan), 09.-19. Juni 2019

Du studierst und lernst studienbegleitend Deutsch? Du interessierst dich für Politik, Wirtschaft und Journalismus, und möchtest deine Deutschkenntnisse verbessern?

Dann bewirb dich **bis zum 05. Mai 2019** (einschließlich) für die Internationale Sommerschule des Deutschen Akademischen Austauschdienstes (DAAD), des Instituts für Auslandsbeziehungen (ifa), der Deutschen Allgemeinen Zeitung und der Technologischen Universität Almaty (ATU).

Inhalt

Der Sprachkurs findet in Almaty, der größten und kulturell vielfältigsten Metropole Kasachstans statt. Willkommen sind motivierte Studenten, die auch im Sommer Deutsch lernen wollen.

Während des Sommerkurses erhalten die Studenten intensiven Sprachunterricht und lernen zusätzlich in Fachseminaren wichtige Fakten über die „Neue Seidenstraße“. Dieses Projekt beleuchtet nicht nur die Entwicklung der Wirtschaft in Kasachstan, sondern auch in Deutschland und China und den anderen zentralasiatischen Ländern.

Die Sommerschule bietet für besonders gute Studenten (Sprachniveau min. B1) außerdem die Möglichkeit, an der Zentralasiatischen Medienwerkstatt teilzunehmen. In Workshops erlernen sie grundlegende journalistische Techniken (Schreiben und Fotografie). Am Ende sollen kleine Texte und Fotoreportagen zum Thema „Seidenstraße“ entstehen, die in der DAZ veröffentlicht werden.

Darüber hinaus können die Studenten in der Sommerschule mit Muttersprachlern kommunizieren und ein umfangreiches Freizeitprogramm nutzen. Zum Abschluss des Kurses erhält jeder Teilnehmer ein Zertifikat.

Teilnahmevoraussetzungen:

- Fachkenntnisse zum Thema Wirtschaft/Journalismus sind nicht erforderlich

- Du verfügst über solide Deutschkenntnisse, mindestens auf A2-Niveau. Deutsch ist die Arbeitssprache der Sommerschule.

Kosten:

- Die Sommerschule ist kostenlos: Sowohl die Kosten für die Übernachtung und die Verpflegung im Hotel in Almaty, als auch das Freizeitprogramm und eine thematische Exkursion werden vom DAAD getragen;

- Wenn du nicht aus Almaty kommst, kannst du für deine Reise bis nach Almaty eine Reisekostenpauschale (eine fixierte Summe) vom DAAD erhalten.

Bewerbungsunterlagen

- Ordentlicher tabellarischer Lebenslauf in deutscher Sprache mit E-Mailadresse und Telefonnummer (bitte vermerke im Lebenslauf, wenn du zur deutschen Minderheit gehörst);

- Die Deutschkenntnisse sind mit einem aktuellen TestDaf, OnDaf, DSDII oder Goethe-Zertifikat nachzuweisen;

- Kopie des (Zwischen-) Zeugnisses;

- Sende uns ein kreatives Foto zum Thema „Seidenstraße“! Was verbindest du mit der Seidenstraße? Welche Erwartungen, Fragen oder Assoziationen hast du dazu? Mit dem Foto kannst du uns zeigen, dass du dich schon im Voraus mit dem Thema der Sommerschule auseinandersetzt. Wichtig: Schreib ein oder zwei Sätze zu deinem Foto, in denen du erklärst, was das Foto bedeutet. Stilistisch gibt es keine Vorgaben, also sei kreativ!

Bewerbung

- Du kannst dich per E-Mail an info@daad.kz bewerben. Als Betreff (Thema) der E-Mail schreibst du: „Sommerschule Seidenstraße“

- Bewerbungsfrist: 05. Mai 2019

- Nach dem Ende der Bewerbungsfrist bekommst du eine Antwort per E-Mail vom DAAD-Infozentrum in Almaty

- WICHTIG: Bitte reiche deine Bewerbungsunterlagen in einer Datei im Format PDF ein.

**Wir freuen uns
auf deine Bewerbung!**

Organisation und Kontakt:

DAAD IC Almaty, Tel.: +7 727 293 90 35

E-Mail: info@daad.kz



ОБЩЕСТВЕННЫЙ ФОНД
«ВОЗРОЖДЕНИЕ»

8 (727) 263-58-05
wiedergeburt.kz
bildung@wiedergeburt.kz



**ПОДДЕРЖКА СТУДЕНТОВ
2019-2020**

**НЕ УПУСТИ ШАНС ПОЛУЧИТЬ ПРОФЕССИЮ
СВОЕЙ МЕЧТЫ - KOSTENLOS!**

Дорогие друзья,

напоминаем вам, что вы можете получать газету ДАЗ к себе на дом или в офис всего за **366,25 тг. в месяц** (на городской адрес) и за **384,87 тг.** (на сельский).

Вы также можете оформить подписку на электронную версию газеты в pdf-формате (заявки принимаются на e-mail abo@daz.asia).

PDF-версия ([mailto: abo@daz.asia](mailto:abo@daz.asia))

https://www.instagram.com/daz_asia/

<http://facebook.com/daz.asia>

https://twitter.com/daz_asia

<https://vk.com/daz.asia>

<https://ok.ru/dazasia>

IMPRESSUM

Собственник: ТОО „Deutsche Allgemeine Zeitung - Asia“

Учредитель: Общественный фонд „Казакстанское объединение немцев „Возрождение“

Директор: Роберт Герлиц
Главный редактор: Олеся Клименко
ifa-редактор: Отмара Глас
Технический редактор: Вероника Лихобабина
Social Media редактор: Анастасия Королёва
Корректоры: Евгений Гильдебранд,
Светлана Дингес
Практиканты: Ольга Янцен, Юлия Шёнхерр
Адрес редакции: 050051, Алматы,
Самал-3, 9, Немецкий Дом
Тел./факс: +7 (727) 263-58-06/08
E-mail: info@daz.asia

Газета поставлена на учет в Министерстве информации и коммуникаций РК.
Свидетельство о постановке на учет № 17035-Г от 12.04.2018 г.
Тираж 1300 экз. Заказ № 4154.
26 апреля 2019 г. № 17 (8979).
Периодичность - 1 раз в неделю.
Отпечатано в типографии ТОО РПИК «Дәуір» г. Алматы, ул. Калдаякова, 17, т. 273-12-04
Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов. Редакция оставляет за собой право редактирования и публикации присланных материалов.

ABO-NUMMER: 65414

Inhaber: GmbH „Deutsche Allgemeine Zeitung - Asia“

Gründer: Gesellschaftliche Stiftung „Vereinigung der Deutschen Kasachstans „Wiedergeburt“

Direktor: Robert Gerlitz
Chefredakteurin: Olesja Klimenko
ifa-Redakteurin: Othmara Glas
Technische Redakteurin: Veronika Likhobabina
Social Media Redakteurin: Anastassija Korolewa
Korrektoren: Eugen Hildebrand,
Swetlana Dinges
Практиканты: Olga Janzen, Julia Schönherr
Adresse: Samal-3, 9, Deutsches Haus,
050051, Almaty
Tel.: +7 (727) 263-58-06/08
E-Mail: info@daz.asia

Registrierung: Ministerium für Information und Kommunikation der Republik Kasachstan.
Registrierungs-Nr. 17035-G vom 12.04.2018.
Auflage: 1300. Auftrags-Nr. 4154.
26. April 2019. Nr. 17/8979.

Druckerei: ТОО РПИК „Дәуір“,
Almaty, Kaldajakow-Straße 17, 273-12-04

Die Meinung der Redaktion stimmt nicht in jedem Fall mit der Meinung der Autoren überein. Für den Inhalt von Anzeigen übernimmt die Redaktion keine Haftung. Unter Verwendung in- und ausländischer Agenturen.